

PLAISIRS

LE DEVOIR, LE VENDREDI 12 AOÛT 1994

Les jeux de table

Qui ne Risk rien n'a rien

JEAN DION
LE DEVOIR

La dernière fois que j'ai gagné une partie de Risk doit remonter à 1902 et, en effectuant une analyse rationnelle, on ne peut qu'en déduire que je jouais tout seul.

Pourtant — tous mes adversaires en conviendront — je suis le meilleur joueur de Risk que l'on puisse imaginer. Fin stratège apte à «lire» la carte du monde comme pas un et soucieux de l'équilibre des forces. Colombe amadonnant les puissants lorsque confinée par des dés hostiles aux régions excentriques. Faucon impitoyable fondant sur les vilains au moment propice.

Mais voilà. Rien n'est jamais simple en diplomatie militaire et, 11 fois sur 10, quelque impétueux s'étant offusqué de mes remarques empreintes de sagesse — «Pourquoi tu m'attaques, imbécile?» — finit par décréter un commando-suicide sur mon château fort du Yakutsk. Il offre ainsi un triomphe immérité au bluffeur tapi dans l'ombre et qui a choisi de prendre une gorge, de tisane bien sûr, plutôt que d'étaler la vérité crue à la face du monde.

Jeu de table divin inventé pour mesurer l'habileté tactique, démasquer les fourbes qui ont soudoyé le hasard et tester la solidité de l'amitié, Risk se fonde sur un principe simple: conquérir la planète en faisant croire à vos adversaires que vous prenez le frais. Envahir leurs contrées en les convainquant que c'est pour leur bien.

Formidable exercice de rhétorique. Que de salive nous avons usée à nous entre-inventer, parfois jusqu'à 12 heures de suite sans mollir, souvent avec pour tout résultat un match nul imposé par un sombre exaspéré ayant élu de tout foutre en l'air. Combien de combines illicites avons-nous élaborées d'une seule œillade pour faire disparaître sans laisser de traces un rival gênant et franchement trop verni?

Si la politique est la poursuite de la guerre par d'autres moyens, Risk est un apprentissage incomparable de la politique par tous les moyens: vous décriez l'adversaire qui l'a bien cherché, celui-ci le prend «personnel», vous rétorquez que vous avez été mal compris et personne ne vous croit et on vous saute dessus.

Peut-être est-ce pour cette raison que je ne gagne jamais: excès de subtilité. Une introspection m'amènerait sans doute à saisir les vertus de la véritable guerre psychologique: on tape d'abord et on discute ensuite.

Pourtant, en matière de jeux dits de société, j'ai un lourd passé. Un coup de poignet légendaire me consacra jadis dieu de l'arène au *Battling Tops*. Je retins 38 billes avec une seule baguette au *Ker-Plunk*. Je marquai un but du banc des pénalités au hockey sur table et développai l'effet rétro au *Télé-Pong*.

J'ai déjà acheté la prison au *Monopoly*. Une lecture assidue de *L'officiel du Scrabble* me permit un jour de placer *kwazyx* — structure dialectale de la protohistoire en usage chez les chasseurs-cueilleurs — en touchant la case idoine du «Mot compte triple» et en assurant mes adversaires qu'il s'agissait d'une nouvelle entrée.

Pour tout dire, avec l'aide de complices, nous parvinmes un samedi d'hiver à stopper un rival pendant trois quarts d'heure grâce à une crevaisson au *Millie bornes*.

Mais au Risk, rien à faire. J'emmagasine discrètement les troupes en Océanie en attendant que les loups se mangent entre eux en Europe? Il y en aura toujours un pour me soupçonner de camouflage perfide et me raser, moi qui n'ai rien fait. Je prends l'Amérique du Nord dans les 30 premières secondes pour bien montrer qui est le boss? Ils se mettent à quatre et me déchiquent sans respect pour le Nouvel Ordre mondial pacifique et démocratique que je tente d'instituer.

On m'a déjà suggéré de me tourner vers des divertissements moins soumis aux aléas de la stochastique, comme *Diplomatie* ou *Donjons et Dragons*. Mais je persiste et signe, dussé-je y laisser encore et toujours ma peau.

Car, en fin de compte, ils ne savent pas, eux les rapaces aveuglés par l'appât du gain, qu'il ne sert à rien à l'Homme de conquérir l'univers si, ce faisant, il y perd son âme.

Point de Vue • par YAYO

RENDEZ-VOUS
À bon voisin, bon matin

Le partage d'un fond sonore très diversifié et d'odeurs qui passent sans crier gare

JOSÉE BLANCHETTE

La saison du bon voisinage tire à sa fin. Le lent déclin s'inscrit déjà en toutes lettres dans ces petits matins frileux, dans cette lumière aotée comme autant de fruits mûrs emprisonnés dans les pots. Les fenêtres encore grandes ouvertes, ces rires et ces chansons traversant l'écran la nuit, ces balcons fleuris, ces trottoirs-escaliers où jaser, ces parcs propices au jeu des rencontres légères comme une robe de coton, tout cela n'est qu'un leurre. Bien vite nous nous encabanerons et oublierons les voisins de fortune glanés au fil des déménagements de l'été.

Du plus loin que je me souviens j'ai toujours aimé voisiner et encourager la vie de quartier. Une vraie militante en herbe de Vision Montréal! Aussi indissociables du quotidien que le dépanneur, le facteur et le DEVOIR du matin, les voisins nous font partager un fond sonore très diversifié allant de la scie sauteuse à Césaria Evora et des odeurs qui passent sans crier gare du café espresso à la sardine grillée.

Tous les dimanches que le bon Dieu amène, jour de religion et de propreté chez les Portugais, ma cage d'escalier s'imprègne des relents d'eau de Javel. Et, tous les dimanches, j'ai une petite pensée émue pour mon voisin qui lave de tous péchés notre voie d'accès commune. Qu'on apprécie ou non cette consanguinité domiciliaire, les voisins ajoutent de l'humain à l'humanité, un peu de cric-crac-croc dans le réveil de nos vies trop réglées.

On peut toujours babiller sur l'autoroute électronique et devenir un citoyen du village global, s'exciter avec la réalité virtuelle, prendre son pied de façon cybernétique, mais ces bidules-là ne viendront jamais arroser vos plantes, ramasser votre courrier et nourrir votre chat lorsque vous partirez en vacances. Un service en attirant un autre, vous ne pourrez bientôt plus vous passer de cette connivence bénévole, une opération Tandem spontanée sans les pancartes et les déliants incitatifs.

Il arrive que le voisinage «dégénère» en amitié. Si les voisins peuvent faire d'excellents amis, les amis, eux, ne font pas nécessairement de bons voisins pour des raisons que vous soupçonnez peut-être. Être voisin et veiller sur les clés du royaume est une chose, entrer par la porte d'en arrière à tout moment en est une autre; on peut facilement en arriver à se piéner les plates-bandes respectives.

Ma première révélation de cette double vocation possible (voisin-copain) eut lieu à l'âge de douze ans. J'étais allée offrir mes services de gardiennage à ma nouvelle voisine. Micheline m'a ouvert toute grande sa porte, heureuse de trouver une complice dans un quartier plutôt bourgeois où froideur et distance étaient de mise. Vingt ans plus tard, il en reste une amitié tricotée serrée même si nous ne sommes plus unies par les liens du voisinage. Micheline fut mon guide en la matière, une voisine-gâteau, la voisine la plus «tasse de sucre» que j'ai jamais connue; un don qu'elle cultive toujours pour le plus grand bonheur de son entourage immédiat.

Un accident de parcours sur le pavé uni de notre destin, le voisin est un être qu'on ne choisit généralement pas, (un peu comme la famille), mais qui a opté pour le même micro-climat social que nous. Que de goût! On apprend à amadouer ou à ignorer ce compagnon fortuit, voire à s'en débarrasser en déménageant, le sport national de ce presque pays.

Au fait, je ne sais pas ce que les agents d'immeuble attendent pour mener leur petite enquête et inclure une description détaillée des habitudes de vie des voisins avec celle des condos et maisons qu'ils cherchent à nous refiler. Un bon voisin fait augmenter la valeur d'une propriété (sans parler de votre qualité de vie). Un mauvais voisin vous empoisonne l'existence mitoyenne mieux qu'un adolescent épris des Beastie Boys et affligé de surdité précoce.

Avec les années et les voisins successifs, j'en suis venue à la conclusion qu'un bon voisin-voisine savait se rendre serviable, mais disparaît au bon moment, restait sourd, aveugle et muet (c'est-à-dire discret!), avait le pouce vert, aimait cuisiner le dimanche et bricoler le samedi (jamais l'inverse), avait trouvé son point G et s'était quelque peu lassé de nous faire partager cette découverte bruyante, possédait une perceuse Makita, rendait ce qu'il vous empruntait, ne faisait pas d'insomnie avec des sabots dans les pieds, ne fumait pas au lit, avait terminé sa thèse portant sur l'influence de la musique rap et ses

effets potentiel sur la régression de la calvitie, vous invitait à pendre la crémaillère, tolérait les écarts de conduite de vos animaux et/ou enfants, ne vous espionnait pas derrière ses stores verticaux, vous saluait toujours même le lendemain d'une chicane de ménage et de claquements de portes.

Autre vertu thérapeutique du voisinage, on peut enfin réinventer l'art du bavardage parfaitement futile et inutile, parler de pluie, de vidanges, de vignettes de stationnement et de beau temps. On parle aussi du RCM et des autres voisins, bien sûr, matière infiniment fertile pour grandir dans l'échelle sociale de la rue.

Et puis quand on n'a pas assez de ses propres voisins, il existe aussi les voisins par alliance. Comme dit si bien mon frère: les voisins de mes voisins sont mes voisins. Les voisins par alliance, eux, sont les voisins de vos amis et ils ont l'avantage d'habiter à une distance raisonnable. La différence entre amis et voisins? Avec les amis on reçoit à souper et on refait le monde. Avec les voisins, on mange les restes et on refait la rue. Mais quoi qu'on refasse, l'enfer, c'est inévitablement les autres.

Josée Blanchette est journaliste indépendante.



PHOTOS JACQUES NADEAU

Relu: la pièce de théâtre *Les Voisins* écrite par Claude Meunier et Louis Saïa... la p'tite vie absurde à son meilleur.

Signé: la pétition des résidents du quartier pour empêcher l'ouverture de nouveaux bars sur la rue Duluth.

Préparé: des confitures avec mes voisins par alliance tout en mangeant des chocolats aux bleuets des pères Trappistes de Mistassini. Ça s'est terminé par 32 pots scellés, un chaudron collé, un mal de coeur et une fenêtre cassée par le ballon de football des voisins. P'tits maudits, attendez qu'on vous attrape!

Pleuré: aux Francofolies en voyant Jane Birkin chanter *Jane B à quelques mètres de moi*. Mon escorte (et voisin par alliance) a complètement craqué pour cette muse au charme fou. Moi non plus.

Lu: Un ange cornu avec des ailes de tôle de Michel Tremblay. Un véritable délice littéraire fait d'anecdotes du Plateau Mont-Royal des années 50. Un hymne au goût de la lecture.

Visité: la galerie le Garde-Robe et son exposition de robes de bal faites de matériaux de récupération. Intéressant, parfois stupéfiant ce qu'on trouve dans les poubelles des voisins. À voir jusqu'au 27 août prochain au 24 rue Mont-Royal Ouest, espace 1007, du jeudi au samedi de 13h à 17h.



À surveiller
samedi le 20 août :
CAHIER ÉDUCATION

RÉUSSIR L'ÉCOLE

Parution: Samedi le 20 août
Tombée publicitaire: Vendredi le 12 août
Pour réservation publicitaire, (514) 985-3316
Télec.: (514) 985-3390 1-800-363-0305

C'est un
rendez-vous
dans

LE DEVOIR

• PLAISIRS •

VINS

Le laissé-pour-compte

Il lui faut une quarantaine d'années pour devenir ce qu'il est et nous nous en débarrassons en quelques secondes. Il est naturellement l'ami intime du vin que nous buvons et pourtant, non seulement ne lui serre-t-on pas la main au passage mais nous allons même, d'un geste machinal et précis, jusqu'à lui tordre le cou! En somme, il ne se fait remarquer que pour mieux se faire haïr et parfois son parfum suspect, sans rémission, nous le fait maudire. La belle affaire. Mais qui est donc ce laissé-pour-compte?



Jean Aubry

Nul autre que l'adhérent, l'imperméable, le compressible et biodégradable bouchon de liège. De belles qualités que lui reconnaît sans détour son ennemi numéro un, le tire-bouchon, mais qui fait aussi le bonheur des grands vins de garde. En effet, sans ce passage très très modéré d'oxygène au travers du liège lors du long séjour en cave, un grand vin comme le **Barbaresco 1990 Asij de Ceretto** (25,78 \$ S*) se verrait privé de la subtile transformation de son bouquet de roses rouges, de goudron et de petits fruits bien mûrs. Mais il a tellement de sève et d'harmonie (comme d'ailleurs bon nombre de crus piémontais dans ce millésime) que vous pouvez dès aujourd'hui lui tirer le liège du nez. Des vins de consommation plus rapide comme le **Chardonnay chilien Montes 1993** (11,86 \$ S), très léger (trop?), au nez de pomme, de miel et de bois, ou encore le rafraîchissant **Pinot Grigio 1993 de la casa MezzaCorona** (9,41 \$ R), un blanc sec et fruité du nord de l'Italie, s'accommoderaient, sans que cela ne nuise à la qualité du vin, d'une capsule de type Coca Cola. Mais voilà, le consommateur, soucieux d'image et de romantisme, n'en est pas encore là.

L'arbre à bouchons

Non, les bouchons ne sont pas de

drôles de protubérances qui poussent à l'horizontale et que l'on vient tailler au sécateur selon la longueur désirée. Ce serait trop facile, quoique joli. Le chêne-liège (*Quercus suber*) qui se plaît au Portugal (54 % de la production mondiale de liège) commence à fournir commercialement le fruit de son écorce dans les premiers 25-30 ans de sa vie. Sous la première écorce se trouve le « cambium », tissu que l'on découpe en plaques et qui sans cesse se renouvelle pour fournir, neuf ans plus tard (soit autour de 40 ans), un liège granuleux, utilisé en industrie sous forme d'aggloméré. Les troisièmes, quatrièmes et cinquièmes coupes, toujours prélevées à neuf ans d'intervalle, produiront la qualité de liège qui coiffera les grandes bouteilles. L'arbre à bouchons s'éteindra autour de 165 ans d'âge, longtemps après que vous eûtes retiré le dernier liège de votre ultime bouteille et heureux de ne pas avoir trop « personnalisé » vos vins de sa personne. Hélas, le goût de bouchon existe. D'où vient-il?

Je n'ai pas eu vent de goût de bouchon avec le rouge du **Château Bertinierie 1992** (13,38 \$ S), un bon petit bordeaux de tous les jours, souple, pas très corsé et sentant bon le poivron vert, ni même du **Crozes Hermitage** d'Alain Graillot (19,20 \$ S) dans le même millésime, plus corsé, bien coloré avec des arômes simples d'anis à la violette et d'olives, ni même encore du **Côtes du Roussillon blanc 1991, Arnaud de Villeneuve** (15,91 \$ S) au moelleux fruité, balsamique et épicé, mais cela aurait pu arriver. On dit même que ce goût, très proche du moisi, aux noms évocateurs de 2, 4, 6 trichloroanisole, de 2, 3, 4, 6 tétrachloroanisole et autres bestioles, se manifeste dans 10 % des cas. Avant de rejeter la faute sur le dos du bouchon, disons que la malpropreté du chais, les mauvais lavage et entreposage des bouteilles et,

pourquoi pas, la qualité douteuse du vin et sa réaction avec les différents acides qui le composent pourraient y être pour quelque chose. La présence d'un nombre important de lenticelles à même le liège, véritables petites crevasses microscopiques où adhèrent moisissures de tout type, pourraient aussi être responsables de ce goût tant recherché des amateurs. Prenez un bouchon de champagne: la mince surface de liège en contact avec le vin (que l'on appelle miroir) en est pratiquement toujours dépourvue. Donc, moins il y a de lenticelles, plus la qualité de liège est élevée et moins vous vous retrouvez frustrés. Rassurez-vous tout de même car le département de chimie de l'Université d'Aveiro au Portugal en est à mettre au point un processus d'extraction de ces méchants « métabolites volatils » par un traitement à la vapeur d'eau sous autoclave. Enfin, je respire.

Échos météo

La vigne, pourtant habituée à souffrir pour donner le meilleur d'elle-même, a été mise à rude épreuve en France cet été. Gel le 16 avril (sud Médoc, Sauternais et Blayais), canicule d'enfer partout et grêle dans le Jura et en bourgogne où près de 20 % du vignoble de Puligny, en Côte de Beaune, a été durement touché. Le moment crucial de la vendange approche. Comme quoi il n'y a pas qu'ici que nous dégustons!

Vin-plaisir de la semaine

Chianti Classico Riserva Ducale 1990, Ruffino (14,52 \$ R): voilà que nous arrive le type même du vin d'automne, à la fois pour ses odeurs de sous-bois, de tabac, d'épices, d'iode et surtout de selle de cheval après la chasse à courre et pour ses saveurs concentrées, très fraîches, aux goûts de cerise, de réglisse et de cacao. Je n'ai rien goûté de plus complet depuis le millésime 1985 chez Ruffino. Et pas bouchonné à part ça.
* R signifie régulier et S, spécialités.

Les coques de Saint-Simon

La présidente de la Fédération acadienne du Québec, Jacqueline Maillet, nous révèle le secret de ce mets issu de son pays d'origine

J'ai choisi de vous présenter le pâté aux coques, recette typique du coin de pays où je suis née. Une recette très peu connue sauf pour les gens du village de Saint-Simon, reconnu pour son festival des coques, situé à quelques milles de Caraquet.

Je vois d'ici les grands yeux des lecteurs qui se demandent de quoi je parle. La coque est un mollusque à deux coquilles, comme la palourde et la moule. Ce petit mollusque est enfouie jusqu'à une profondeur de 9 à 10 pouces sous la terre. On doit bêcher avec un trident ou un pêche-coque

pour les ramasser.

Dans mon enfance, on consommait ce plat à partir de la fonte des glaces jusqu'à l'automne. La cueillette doit se faire pendant que la marée se retire, à partir de ce moment, le pêcheur dispose que de quatre heures avant que la marée remonte. La pêche aux coques demeure pour moi un souvenir impérissable.

P.-S.: Pour cette recette, vous pouvez utiliser des petites palourdes en conserve, ce n'est jamais comme un produit frais, bien sûr, mais beaucoup moins de trouble.

Pâté aux coques (Mys)
(recette acadienne)

Quantité: 6 portions

Ingrédients:

- 1 boîte de coques (petites palourdes)
- 1 tasse de patates en cubes précutées
- 1 gros oignon haché fin
- 3 cuil. à table de beurre
- 1 cuil. à table de farine
- sel et poivre
- 1 abaisse (double) de pâte à tarte
- 1/4 tasse d'eau de coques

Préparation:

Dans un poêlon, faire fondre le beurre, y faire revenir l'oignon sans le brunir; ajouter les coques, conserver le jus. Revenir 2 à 3 minutes.

Mélanger la farine dans l'eau des coques pour faire une pâte lisse. Ajouter au mélange des coques en brassant continuellement. Incorporer les patates. Saler et poivrer.

Foncer une assiette de 9 pouces avec l'abaisse, y déposer le mélange. Recouvrir de pâte, pratiquer une ouverture au centre.

Cuire au jour à 400 ° F, durant 10 minutes. Baisser le feu à 350° F, poursuivre la cuisson de 30 minutes environ. Servir chaud avec une salade verte ou des légumes.

LES PETITS PLAISIRS

Pour nous faire parvenir un texte, écrire à: Les Petits Plaisirs, Le Devoir, 2050 de Bleury, 9e étage Montréal (Québec) H3A 3M9; ou envoyer par télécopieur: 985-3340

Les textes doivent nous parvenir avant 16 heures le mercredi.

Conditions de paiement: carte de crédit obligatoire



À LA PROCHAINE

Billet doux, feuillet froissé par l'émoi, fleur bleue, moderne ou éclatant, "À la prochaine" le lieu du rendez-vous avec ... lui, elle.

Ah! Douce compagne... Le délicieux va-et-vient entre ta campagne et ma ville, mariage de complémentarités sans cérémonies, raffinement naturel de jeunes maturités. Dossier: 10200.

Professionnel, 46 ans, 5'10", libre, 3 jeunes enfants, heureux, actif, recherche professionnelle, 40 ans, pour partager les bons moments de la vie. Dossier 10196.

23 ans, ce n'est pas suffisant pour découvrir tout le mystère, toute la magie et tout le secret de notre mariage. De Toulouse à Fleurimont, de Montréal à Gaspé, de Québec à Halifax, tout résonne des passions que tu crées en moi. Love Liberté. Dossier: 10201.

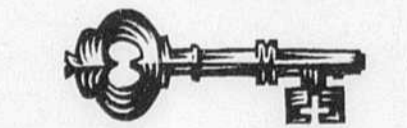
De ma planète, d'à peine 41 années-lumière, j'aperçois parfois la vôtre, monsieur, et son pouvoir d'attraction m'entraîne dans son orbite. J'aimerais me rapprocher de votre territoire. Vous laisserez-vous apprivoiser? J'aimerais beaucoup être votre amie. Dossier: 10202.

Infirmière, belle apparence, 46 ans, habitant Rive-sud, est à la recherche de l'âme-soeur. Il est non-fumeur, amant de la nature et branché sur les vraies valeurs. Ses intérêts sont la culture, les voyages et les sports. Enfin, il est prêt à vivre une belle complicité. Dossier: 10203.

Belle sirène de Québec fréquentant également les eaux montréalaises (eurk!), entraînerait un Jules 20 000 lieues sous les mers ou se laisserait prendre à ses filets - c'est selon le Jules - à condition qu'il soit bon, beau et vivant, 35 à 50 ans. Dossier: 10204.

PROFESSIONNELLE dans la quarantaine, disponible, ayant le goût d'ajouter à ma vie un nouveau réseau d'amitiés ainsi qu'un compagnon privilégié. INTERETS: Jaser d'essentiel, musique, douceurs de vivre. TRAITS: Maturité, émotivité, réflexion. Dossier: 10199.

Femme partagerait volontiers avec homme cinquantaine, des moments de vie urbaine, des films, des repas chez-moi, chez-lui, au restaurant, des temps libres choisis, sur fond d'attirance et d'amitié. Dossier: 10194.



À LA RESCousse

Vous avez besoin d'un bon joueur, d'une associée, d'un cavalier, d'une alliée, d'un fils, d'une partenaire, d'un ami, d'une guide, de bras...

Je suis à la recherche de personnes qui seraient intéressées à faire de la MÉDITATION en groupe. Un local sera disponible dès qu'un nombre de personnes suffisant nous permettra d'aller de l'avant avec ce projet. Appeler Patrick au (514)682-5642.



À LA RECHERCHE

Tant perdu, tant trouvé. Des gens et des objets, rares ou insolites, de désirs ou d'intérêts. L'écho des quêtes et des trouvailles.

A vendre pour presque rien, une quarantaine de 78 tours. Exemple: la 5e de Beethoven par Toscanini avec la NBC, la 40e de Mozart avec T. Beecham et la London Symphonia Orchestra, Panis Angelicus par Gigli, Passacaglia in C m de Bach avec Stokowski, les moines de Saint-Benoît-du-Lac, le menuet de Mozart (Divertimento no 17) par J. Heifetz, etc., y compris l'Ave Maria (B-G) par Gérard Barbeau. 347-5644 après 17 heures.

Vacanciers retardataires ou retraités, offrez-vous un endroit enchanteur et calme, en montagne, sur la rive d'un grand lac, dans un chalet unique. Dès le 6 sept. 484-3689.



À LA CRIÉE

Si vous voulez que tout le monde le sache rapidement. Une nouvelle, un message, un graffiti. L'écran des créations, des projets, des réunions.

Bonjour Vincent! - Tu as toujours fait preuve de sérieux, persévérance et intégrité. Avec tes amis, tu fus loyal. Rien d'étonnant à ce que tu aies connu de tels succès. Et il est naturel que nous soyons si nombreux à nous en réjouir avec toi. Après de brillants résultats dans une discipline ardue et ardue, tu pars pour ailleurs, parfaire tes connaissances. Tes parents et amis te voient partir avec émotion et fierté. En effet, nous savons que peu importe les épreuves, tu te retrouveras encore parmi les meilleurs. Bravo et bonne chance! P.S. - Gare aux Gorgones!

Pour répondre aux annonces, écrire à: dossier #00000, Les Petits Plaisirs Le Devoir, 2050, de Bleury, 9e étage, Montréal (Québec) H3A 3M9.

Offre spéciale

2^e parution gratuite!

LES PETITS PLAISIRS

Faites-nous parvenir votre texte par FAX ou par COURRIER.

3,90 \$ la ligne (+TPS et TVQ) Conditions de paiement: carte de crédit obligatoire (minimum 5 lignes) Télécopieur: 985-3340 • Tél.: 985-3344

Vous pouvez nous écrire: **LES PETITS PLAISIRS**

Le Devoir, 2050, rue de Bleury 9e étage, Montréal (Québec) H3A 3M9

VOTRE MESSAGE (env. 34 caractères par ligne)

Écrire en majuscules

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____ CODE POSTAL: _____

TELEPHONE RES.: _____ BUR.: _____

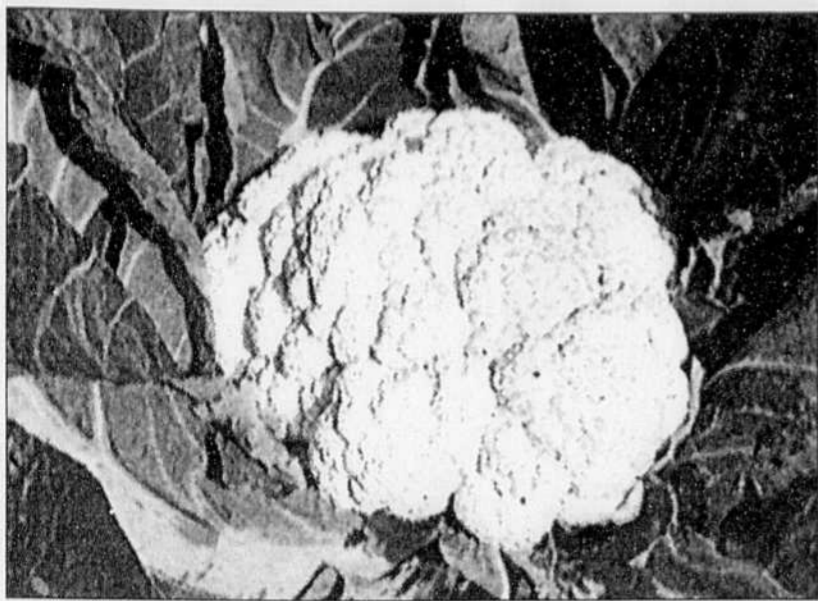
NO CARTE DE CREDIT: _____ EXP. _____

RUBRIQUE:

À la prochaine À la crieé À la rescousse À la recherche

• PLAISIRS •

HORTICULTURE



TIRÉ DE L'ENCYCLOPÉDIE DES FLEURS ET PLANTES DE JARDIN DE SÉLECTION DU READERS DIGEST
À l'instar des belles victorienne, les pommes de chou-fleur doivent être abritées du soleil pour conserver leur teint de lait.

Pour ne pas faire chou blanc avec les choux-fleurs

Le chou-fleur est une des cultures les plus délicates qui soient. Récolter une pomme d'une blancheur niveenne relève du grand art, soutient M. Marc Maerten. Cet agronome sait de quoi il retourne, étant spécialiste des crucifères: les choux-fleurs, choux de Bruxelles, radis, navets et tous les autres cousins de la fesse gauche du chou et de la moutarde.

Tout d'abord, à l'instar des belles victorienne, les pommes de chou-fleur doivent être abritées du soleil pour conserver leur teint de lait. Comment cacher la virgine inflorescence — quel lyrisme! — du soleil trop ardent? Ah que la nature est donc bien faite, le chou-fleur est justement pourvu de belles grandes feuilles qui ne demandent qu'à servir de parasol. Attachez-les donc avec des élastiques, des bouts de laine, des vieux lacets ou des rubans — bleus pour les garçons et roses pour les filles — que vous nouerez en un beau chou si la fantaisie vous en prend. Entre nous, les pommes que vous aurez négligé d'ombrager tourneront au blanc sale, moins ragoutant mais tout aussi comestible. Mais comme le plaisir des yeux concourt au plaisir du palais, alors pourquoi ne pas se donner la peine de récolter aussi beau que bon!

Vous ne réussirez à récolter l'inflorescence si convoitée qu'après avoir échappé à mille traqueurs et évité mille embûches. Des chenilles voraces — qu'elles soient maudites et leurs enfants et les enfants de leurs enfants — viennent sans cesse troubler la quiétude du crucifère. Elles engouffrent des feuilles à grands coups de trous et souillent les belles pommes blanches de leurs excréments. Le jardinier doit donc se muer pour la circonstance en crucifère. Car, avec les chenilles comme avec beaucoup d'autres insectes, il faut en venir aux mains. Si vous avez dédaigné de la gent chenille — quelle détestable engance — faites appel à des hommes de main ou même à des gamins. Il doit bien exister aux alentours des enfants prêts à cueillir des chenilles *manu militari* et à la mitaine pour les enfermer dans un bocal à confiture hors d'usage.

Permettons-nous une digression sur la mouche du chou. Si tout danger est écarté pour nos choux-fleurs déjà trop costauds pour la vilaine, navets et jeunes radis sont encore fragiles aux attaques de cette bouffarde de racines. Celle-ci, incidemment non contente de miner les racines des plantes, sert de cheval de Troie à des micro-organismes pathogènes. Pour les plants déjà gros, cône de papier d'aluminium d'environ 7,5 cm de diamètre autour de la base des plants, nous suggère Marc Maerten. L'agronome souligne que le papier d'aluminium, contrairement au classique carcan de papier goudronné, n'abîme pas le collet de la plante. Pour les plantules encore jeunes, il s'agit de dresser une barrière infranchissable entre vos crucifères et les mouches du chou qui dès lors feront mouche. Jean Duval, agronome au projet pour une agriculture écologique du Collège MacDonald, recommande de couvrir les rangs d'un filet à petites mailles ou d'une bâche géotextile.



La féroce staphylin ne fera qu'une bouchée des mouches du chou.

Si vos choux-fleurs sont prêts pour le grand saut dans le potage Dubarry et que vous découvrez, hélas, qu'ils ont le cœur creux: il n'y a pas grand-chose à faire si ce n'est de bien préparer votre sol l'an prochain. Si, en jardinier prévoyant, vous avez planté des choux-fleurs sur plusieurs semaines, il est toujours temps de remédier au problème. Le bore est contenu dans la plupart des engrais synthétiques solubles et aussi dans les engrais liquides à base d'algues. Dernier conseil du maître crucifériste: mieux vaut cesser tout apport d'engrais contenant de l'azote à partir du moment où la pomme commence à se former sous peine de non-chou-fleur ou presque. Qu'on se le dise!

Pense-plantes
Les iris à barbe. La cigogne, ou serait-ce le facteur, vous les a livrés, enfin, bien dodus et pleins des promesses de printemps fleuris. Les rhizomes d'Iris germanica nouveaux sont arrivés. Qu'en faire? Les examiner pour s'assurer de bien couper au couteau tranchant les parties endommagées ou pourries. Désinfecter les plaies à la fleur de soufre ou avec une solution de folpet et de streptomycine, nous conseillons dans l'incalculable (le mot est lâché) *Guide illustré du jardinage au Canada* de Reader's Digest. Enfouir les rhizomes à 2,5 cm de profondeur. Bien tasser le sol et arroser abondamment dans les semaines qui suivent. Une terre à jardin bien riche (donc amendée de compost ou de fumier bien décomposé et coupée de sable et de mousse de tourbe si elle est trop lourde) fera l'affaire si l'iris y reçoit le plein soleil. On divisera aussi les touffes d'iris à la floraison devenu trop parcimonieuse avec l'âge en n'oubliant pas de tailler les feuilles en éventail. Un engrais à forte teneur en phosphore et en potassium aidera à la reprise.

Au retour des vacances, les feuilles de vos rosiers sont affligées de découps semi-circulaires, œuvre, croyez-vous, d'un mauvais plaisant. Ces défauts sont le fait des abeilles découpeuses qui se servent de ces feuilles comme couffins pour leurs poupons. Il semble que ces brèches dans le feuillage, si elles affectent notre équilibre psychologique, ne mettent pas en péril la floraison ou la croissance des rosiers. Et comme de toute façon ces abeilles ne sont actives qu'en juin et juillet, d'après les responsables du Projet pour une agriculture biologique, il n'y a plus rien à faire, super! N'oublions pas que les abeilles sont aussi pollinisatrices, il serait donc fort mal venu de les éliminer.

publication de *Fleur, plantes et jardins* consacrée aux insectes prédateurs (vendue en pépinière). Les carabes, eux, affectionnent les endroits humides et ombragés et se réfugient sous les pierres plates, précisent les auteurs. Ça vous fera un joli jardin Stonehenge tout à fait dans l'esprit Pierrafeu de cet été.

Côté nutrition, le chou-fleur plus que tout autre membre de la famille du chou fait la fine bouche. Le moindre manquement à ses exigences le bouleverse. On le prive de bore, et voilà qu'il fait le cœur creux. Le calcium vient à manquer, il se tape une brûlure de la pointe des feuilles. Un problème très fréquent cette année, nous affirme notre informateur au pays du bouilli et de la potée. D'après M. Maerten, la sécheresse comme l'inondation empêche les crucifères de se procurer leur calcium quotidien. À la sécheresse, on répondra par une irrigation adéquate. S'il y a un trop plein d'eau, une application foliaire d'engrais calcique pourrait s'avérer nécessaire. Mais voilà, pas facile à trouver dans une pépinière! On se rabattra sur un drainage exprès pour aider les pauvres choux ou sur une application de phostrogen, engrais soluble de formule 10-10-27 et contenant du calcium. Tout cela en supposant qu'une carence en calcium soit le problème, bien entendu.

JOSÉE BLANCHETTE

Zoé tergiversa, entre le zist et le zest; prendra-t-elle une petite salade verte un rien banale ou se fera-t-elle réellement plaisir avec une assiette de jambon de Westphalie et de fruits frais. «Ze ne sais pas ze que z'ai envie» laisse tomber ma divine convive. Zoé zézaie, vous l'aurez remarqué. Un cheveu lui est resté sur le bout de la langue depuis l'enfance et elle n'a jamais été capable de prononcer son propre nom (Josée) devenu Zoé en guise d'abréviation.

Ce léger pépin technique confère un charme un rien ethnique à Zoé. Hommes, femmes, vieillards et enfants ne lui résistent généralement pas plus de deux syllabes qu'elle vous balance en pleine poire accompagnées d'un million de points d'interrogation. «Bonzour????». Est-ce son minoi de diabolot? Est-ce cette fragilité faite femme? Est-ce cet accent tonique un rien déplacé? Ou est-ce tout simplement ce bourdonnement qui ponctue ses phrases? Nul ne saura mais tous craquent sans exception pour Zoé.

Elle a beau être une zozoteuse, Zoé n'est pas du tout zozo. En fait c'est la personne la plus perspicace et la plus maligne que je connaisse. Zoé pourrait être voyante tellement elle connaît la nature humaine et ses zigzags psychologiques. Je ne compte plus le nombre de repas aux restaurants et de bouteilles de champagne perdues pour avoir eu l'imprudence de gager avec cette sorcière de Zoé.

C'est d'ailleurs une gageure qui m'amène une fois de plus au restaurant avec elle. Elle m'avait prédit qu'il rappellerait, j'insistais pour croire le contraire. Il a rappelé. Ça m'a coûté cher: la bouteille de Moët et Chandon et le repas au... Zeste.

Charmant ce Zeste qui vient remplacer le Café Avocado, qui lui-même avait pris la relève de Prego trattoria. Joutant la terrasse de la pizzeria Cucina, le restaurant offre un menu du marché à bon marché. Les ingrédients sont d'une exquise fraîcheur, les portions généreuses et les prix d'ami. Zoé a choisi l'assiette de jambon, moi le carpaccio de thon à la tomate séchée. Les deux entrées froides sont invitantes. Le carpaccio présente les fines tranches de thon cru simplement arrosées d'un filet d'huile d'olive et accompagnées d'une délicieuse mayonnaise à la tomate séchée ainsi que de quartiers de limette. «Zest bon» commente Zoé entre deux bouchées.

Entre le zist et le zest



ILLUSTRATION BRUCE ROBERTS

Un tour de poivre moulu sur le jambon de Westphalie, quelques tranches de cantaloup et de nectarines vous font revivre le plaisir du jambon cru et des fruits de saison. Rien de bien élaboré que ce classique fait de contrastes mais sur une terrasse et arrosé d'un Sauvignon blanc, cette entrée se fond à l'exquise impression de croquer à pleine bouchée dans ce qui reste d'été.

Les plats principaux sont tout aussi engageants. L'escalope de saumon grillée repose, toute rose, sur un lit de ratatouille croquante et parfumée d'une touche d'estragon. Rien d'autre et c'est suffisant. Zoé n'arrive pas plus que moi à terminer cette as-

siette: «Zen peux pus», déclare-t-elle rassasiée. Il est vrai que Zoé est aussi grosse qu'une crevette. Il est aussi vrai que nous avons goûté au foie de veau poêlé aux agrumes servi avec des chanterelles et des pois mange-tout. Le foie de veau s'acomode parfaitement de cette sauce demi-glace au goût de citrus, pamplemousse rose et orange confondus.

Le pain dans la corbeille est excellent et provient de la boulangerie Clark. Quant à la carte des vins, on y retrouve des bouteilles à prix fort raisonnable, entre 16 \$ et 21 \$. Un délicieux Sauvignon blanc, Fortant de France (17 \$), arrosait ce repas. Zoé ne crache pas dans son verre

de vin et ne sauterait pour rien au monde par-dessus un dessert. Encore moins deux! Elle choisit la crème brûlée aux pignons et au zeste d'agrumes, crémeuse et sensuelle sous sa croûte de caramel. Francis, notre serveur, nous suggère de prendre le gâteau au fromage, poires et chocolat, léger, timide en chocolat mais délicat sur le palais. Pour peu, Zoé cesserait de zézayer...

Un repas pour deux personnes vous coûtera environ 40 \$ avant le vin, les taxes et le service.

LE ZESTE
5142, boul. Saint-Laurent
tél.: 277-0044.

PIZZAFIORE

La meilleure pizza au four à bois en ville
et la meilleure salade César!

Spécial de la rentrée scolaire

Pour toute la famille, Pizzafiore célèbre son 11e anniversaire en offrant son trio de spéciaux!

<p>SPECIAL DU MIDI</p> <p>5,94 \$</p> <p>salade César avec choix de pizza lun.au ven. 11 h 30 à 14 h 00.</p>	<p>SPECIAL ÉTUDIANT</p> <p>4,94 \$</p> <p>Pizza & salade César 25% de rabais sur menu à la carte 25% sur spécial à volonté (9,94 \$) 7 jrs/sem. sur présentation de la carte étudiante.</p>	
<p>SPECIAL À VOLONTÉ</p> <p>9,94 \$</p> <p>Pizza & salade César à volonté 7 jrs/sem.</p>	<p>3518 LACOMBE (entre Côte-des-Neiges et Gatineau) CÔTE-DES-NEIGES ☎ 735-1555 à deux pas de L'U de M</p>	

LES RENDEZ-VOUS GOURMANDS

<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">Trattoria Trestevere licence complète - cuisine Italienne 20 ans à votre service</p> <p style="text-align: center;"><i>Toujours les mêmes propriétaires et chefs Attilio, Pasquale et votre hôte Guido</i></p> <p style="text-align: center;">1237, Crescent, Montréal Tél.: 866-3226</p> <p style="text-align: center;"><small>Fermé le dimanche</small></p> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">LE FLAMBYARD</p> <p style="text-align: center;">Cuisine française Vin • Bière • Spiritueux</p> <p style="text-align: center;">Ouvert de 11h30 à 14h30 mercredi, jeudi, vendredi 17h30 à 23h00 mardi au samedi 5064, rue Papineau réservations 596.1280</p> </div>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">RESTO EXPRESS</p> <p style="text-align: center;">Pizza, Pasta e Jazz Piano & voix avec Christian Collette, piano Pascale Séguin, voix Ce vendredi 12 août</p> <p style="text-align: center;">350, Liège est ☎858-6030</p> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">TRATTORIA DA-ZIO-TONY Pizza et pâtes fraîches Massarelli</p> <p style="text-align: center;">Lunch d'affaires 4,95\$ Table d'hôte 7,95\$</p> <p style="text-align: center;">TERRASSE 4003, St-Denis (près Duluth) 847-5352</p> </div>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">l'Anecdote</p> <p style="text-align: center;">10 ans déjà! Merci à notre clientèle.</p> <p style="text-align: center;">Coin Rachel & St-Hubert Tél.: 526-7967</p> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">Restaurant</p> <p style="text-align: center;">L'Or Blanc extraordinaire cuisine szechuanaise</p> <p style="text-align: center;">En soirée ET à volonté: 40 différents plats au choix pour 16,95 \$ p.p. Déjeuners d'affaires et menus à la carte (18,95 \$ p.p. le samedi)</p> <p style="text-align: center;">1232, avenue Greene, Westmount (emplacement du Palais d'Ivoire) • Réservations: 932-1244</p> </div>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">la sila Fine Cuisine Italienne</p> <p style="text-align: center;">2040, rue St-Denis, Montréal Réservations: (514) 844-5083</p> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">Suggestions:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Arrivez le midi ou le soir; • Stationnez chez nous; • Prenez place dans notre nouveau décor et terrasse • Savourez un menu spécial; • Faites de bonnes affaires... </div>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">RESTAURANT CUISINE FRANÇAISE</p> <p style="text-align: center;">APPORTEZ VOTRE VIN Fermé le lundi</p> <p style="text-align: center;">4720, rue Marquette (coin Gilford) Montréal ☎ 524-4187</p> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">restaurant</p> <p style="text-align: center;">LES MIGNARDISES</p> <p style="text-align: center;">PLUS QU'UN RESTAURANT, UN ART DE VIVRE</p> <p style="text-align: center;">2037 rue St-Denis, Montréal Tél.: (514) 842-1151</p> </div>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">LYS DE SZECHUAN «La meilleure cuisine orientale/szechuan à Montréal» Réservations 932-1968</p> <p style="text-align: center;">4022 Ste-Catherine O. Westmount (en face de la Plaza Alexis Nihon)</p> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">CONCEPT UNIQUE AU CANADA</p> <p style="text-align: center;">2 HOURS</p> <ul style="list-style-type: none"> ☉ Cafés torréfiés quotidiennement ☉ 72 variétés de cafés disponibles à la livre ☉ sélection européenne ☉ Aussi déjeuners élaborés, dîners et soupers d'affaires sans oublier notre carte des cafés (indiscutable) ☉ Ouverture bientôt d'une deuxième succursale <p style="text-align: center;">4329 rue St-Denis, Mtl. ☎ 84.GRAIN (844-7246)</p> </div>

VISAS

En suivant l'Appalachian Trail

Un sentier de 3200 kilomètres

NORMAND CAZELAIS

L'Appalachian Trail fait plus de 3200 kilomètres. C'est en fait une piste de randonnée pédestre, ordinairement large d'un mètre, à laquelle se greffe un réseau de pistes secondaires, telle le Long Trail qui traverse, de nord en sud, l'État du Vermont.

Au faite des montagnes, dans les champs et les bois, au bord des lacs et rivières, dans une lointaine solitude ou à proximité d'agglomérations et d'autoroutes, l'Appalachian Trail sillonne les bourrelets appalachiens de 14 États: le Maine, le Vermont, le New Hampshire, le Massachusetts, le Connecticut, celui de New York, le New Jersey, la Pennsylvanie, le Maryland, la Virginie de l'Ouest, la Caroline du Nord, le Tennessee et la Georgie.

La piste franchit une vingtaine de cours d'eau importants dont l'Hudson, le Delaware, le Potomac, les montagnes Blanches et Vertes, les Alleghany et les Cumberlands, et plusieurs grandes forêts protégées, telles Green Mountain National Forest, George Washington National Forest, Cherokee and Nantahala National Forests. En sautant l'Hudson, l'Appalachian Trail descend presque jusqu'au niveau de la mer alors qu'elle rejoint à 2013 mètres, quelques centaines de kilomètres plus loin, le sommet du Clingman's Dome dans les Great Smokies, à la frontière du Tennessee et de la Caroline du Nord; ce Clingman's Dome est, après le mont Washington (que l'Appalachian Trail contourne au New Hampshire), la montagne la plus élevée à l'est du Mississippi.

L'Appalachian Trail s'étire au sein d'un bassin de plus de 120 millions d'habitants. Son aménagement, à la lisière de ce qui fut le berceau de la nation américaine, répondait à un besoin, comme en témoignent sa fréquentation assidue et le consciencieux entretien dont elle fait l'objet. Depuis son inauguration en 1937, ce sentier pédestre, qui équivaut à quelque cinq millions d'enjambées (et donc à plusieurs mois de marche interrompue), est sous la responsabilité du National Park Service qui relève lui-même du ministère américain de l'Intérieur. Mais sa mise en valeur de même que les soins qu'il reçoit sont le fait de milliers de personnes, toutes

membres de clubs de montagne, de randonnée pédestre ou de plein air, que supervise, sous l'autorité du National Park Service, l'Appalachian Trail Conference dont la naissance remonte à 1925, à peine quatre ans après l'apparition de cette idée de lier par un sentier de montagne le Maine à la Georgie.

En plus d'encadrer les activités d'aménagement et de mise en valeur des clubs — plus de 230 refuges situés à plus ou moins une journée de marche les uns des autres — et de faire la liaison entre eux et le gouvernement fédéral, l'Appalachian Trail Conference (ATC) publie des brochures, cartes et guides et fournit à qui est tenté de se mesurer à cet univers les renseignements nécessaires à la préparation et à la réussite d'une telle expérience: marcher en forêt et en montagne, prévenir la fatigue, choisir des sections ou un rythme adaptés à sa condition physique, quel équipement (nourriture, matériel de camping, de cuisine et de secours) et quels vêtements apporter, les principales règles de sécurité régissant pareille équipée, etc. Et, bien sûr, la liste et les coordonnées des clubs membres ainsi que les parties de l'Appalachian Trail dont ils ont la responsabilité.

Forts de cette information et tout fiévreux d'enfiler vos godasses, peut-être partirez-vous bientôt — l'automne est une excellente saison pour le faire — à la découverte d'un coin de l'Appalachian Trail comme le Baxter State Park dans le Maine, peuplé d'originaux, de chevreuils... et de campeurs ou le Bear Mountain Bridge au-dessus de l'Hudson à une heure de Broadway. Peut-être irez-vous observer les oiseaux près de Haw Mountain en Pennsylvanie ou encore, alors qu'éclatent les couleurs, la forêt du Shenandoah National Park en Virginie.

De toute manière, vous pourrez sauter des ruisseaux, voir et entendre l'eau s'amuser sur les rochers et les cailloux, dormir dans des refuges rustiques, perdre vos yeux sur l'horizon, rêvasser, camper, grimper et descendre, avoir mal aux muscles, marcher et marcher. Et retrouver aussi, dans ce qui pourrait être la foulée des premiers habitants de ce continent, les origines de l'Amérique.

Renseignements: Appalachian Trail Conference, Harper's Ferry, West Virginia 25425, USA, (304) 535-6331.



Découvrir des paysages magnifiques en randonnée pédestre sur l'Appalachian Trail.

PHOTO ARCHIVES

Un ancêtre au Vermont

Au Vermont, le Long Trail fait la liaison entre la frontière québécoise et l'Appalachian Trail qu'il rejoint à la hauteur de Killington pour continuer une route commune vers le sud jusqu'au Massachusetts, pour une longueur totale de 425 kilomètres.

Son circuit emprunte l'alignement des principaux sommets des montagnes Vertes et enfile, de Jay Peak à Killington, Montgomery Mountain, Sterling Mountain, Mount Mansfield, Camels Hump, Lincoln Mountain, Cobbs Hill, Hat Crown, White Rocks, Mount Chaffee, Blue Ridge et Pico Peak. Il

s'agit du premier sentier de randonnée pédestre de longue distance en montagne à avoir été aménagé en Amérique du Nord. Une organisation sans but lucratif, le Green Mountain Club, présida à sa naissance. Fondé très exactement le 11 mars 1910 à deux heures de l'après-midi par 23 personnes réunies au Van Ness House de Burlington, le Club n'avait alors que 100 \$ en trésorerie. Mais il a progressé, même si ce ne fut pas toujours du gâteau: l'effort de guerre américain dans les années 1940, le développement des centres de ski, la spéculation et divers intérêts particuliers mirent en effet son développement à rude

épreuve.

Aujourd'hui, le Green Mountain Club a presque 85 ans et compte plusieurs milliers de membres. Comme au tout début, son objectif est encore de «mener une lutte constante pour préserver à l'intention des générations futures une partie belle mais fragile du territoire américain» et de faire en sorte que le Long Trail demeure *a footpath in the wilderness*.

Pour son 75e anniversaire, le Club a publié un livre illustré de cartes et de photos d'époque, *Green Mountain Adventure, Vermont's Long Trail — An Illustrated History*, dont les auteurs sont Frank Lieberman, Jane et Will Curtis. L'ouvrage n'a guère qu'une centaine de pages, se lit comme un roman policier et démontre éloquentement que des concepts comme l'écologie et le développement durable avaient leurs adeptes bien avant qu'ils ne deviennent à la mode.

Renseignements: The Green Mountain Club, Montpelier, Vermont, (802) 244-7037.

Une expérience

Des amis me racontaient récemment l'expérience de leur fils qui, à 16 ans, avait marché une section de l'Appalachian Trail il y a quelques étés: «Ce fut une expérience qui l'a profondément marqué, de marcher ainsi pendant des jours souvent seul — parce que les gens de son groupe portaient les uns à la suite des autres, à intervalles réguliers — sur le sommet des montagnes. Il nous parle encore de ces larges horizons qu'il avait sous les yeux et de ces talles de bleuets qui l'attendaient sur les hauteurs après des heures de marche.

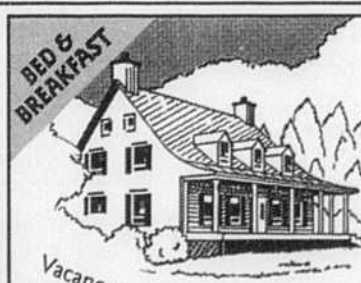


Là-bas

«Là-bas, vers la petite ville, il y a un autre pont, qui celui-là enjambe le grand lac pacifique où tourne le fleuve; au-delà, vous verrez une lointaine bande de terre densément peuplée. Votre regard délaisse la ville, effleure les chutes bouillonnantes d'écumes et vous voyez au loin les étendues brumeuses qui se prolongent jusqu'au New Hampshire, cette longue plaine verte et placide où coulent des eaux calmes.» (Jack Kerouac, *The Town and the City*).

À LA DÉCOUVERTE DU

QUÉBEC



Gîtes du passant^{MD}
Gîtes à la ferme
Maisons de campagne

Pour vos vacances ou une escapade de fin de semaine, faites connaissance avec l'hospitalité québécoise ou l'accueil de vos hôtes devient une douce amitié...
Chaque maison est visitée par la fédération des Agritouristes du Québec et doit répondre à des standards de qualité.

GP: Gîte du Passant / service Bed and Breakfast (5 chambres et moins).
GF: Gîte à la Ferme / chambre d'hôte et demi-pension ou pension complète.
MC: Maison de campagne / chalet ou maison de ferme tout équipés.

Pour plus d'informations: (514) 252-3138

COEUR-DU-QUÉBEC

Gîte de la Seigneurie Louiseville. 1h de MTL. GP, GF, maison patrimoniale, grands jardins anciens, calme et beauté. 50\$ à 75\$/2 pers. Forfaits. (819) 228-8224

QUÉBEC

Gîte du Notaire. 55 min. Québec, village tricentenaire. Tranquillité et romantisme des «Belles d'autrefois». Celle du notaire offre le luxe du style victorien, salon de thé, costumes et ambiance d'époque. Prix abordable. (418) 285-5492 Mlle Bernard.

QUÉBEC (MONT SAINTE-ANNE)

Très belles maisons de campagne à louer (ancestrales ou modernes). À 30 min. de Québec, 2 à 5 ch. à coucher. Bain tourbillon ou sauna et foyer. Cuisine bien équipée. Golf, vélo montagne, piscine, chutes et rivières. Gilles Éthier, en soirée: 1-800-461-2050.

CAFÉ COUETTE

CHARLEVOIX

Tourlognon B&B à 10 min. de Baie-Saint-Paul, site enchanteur en montagne avec vue sur le fleuve. Chambres spacieuses et accueillantes, terrasse, construction neuve, quiétude, déjeuner-buffet au solarium. À p. de 27.50 \$ p.p. occ. double. (418) 632-5708

L'Asie
Tournée grand confort

Hong Kong - Thaïlande
Singapour - Bali - Chine

18 jours - Hôtel de première classe
Départ 19 octobre

Soirée de présentation diapositives et vidéo
HOTEL WESTIN MONT-ROYAL
1050, rue Sherbrooke O.
17 août à 19 h 00

La tournée ainsi que la présentation se font en anglais.
APPELEZ VOYAGES KIWI 286-5494

Permis du Québec

LE DEVOIR

TOURISME

Construire des châteaux de sable

15 000 personnes se sont présentées au concours national de châteaux de sable des îles de la Madeleine

Peut-on imaginer construire du solide sur du sable? C'est du moins le pari qu'ont conçu trois personnes, Albert Cummings, Nicole Grégoire et Claude Bourque, il y a une dizaine d'années. Ils tiennent à Havre-Aubert, aux îles de la Madeleine, un atelier-boutique, les Artisans du Sable, où sont vendues leurs créations — sculptures, lampes, bijoux, horloges, etc. — toutes faites avec du sable auquel un amalgame spécial donne une consistance définitive.

L'idée inspirée d'événements analogues en Californie et en Europe, était d'organiser aux îles, cet endroit isolé au milieu du golfe Saint-Laurent, un concours de châteaux de sable ouvert aux Madelinots et aux touristes. Après quelques années de valse-hésitation, le premier concours eut lieu sur la plage du Havre-Aubert — aussi connue sous les noms de Sandy Hook et de Bout du Banc — le 9 août 1987. Ce fut un grand succès populaire.

Depuis, le concours national de châteaux de sable des îles se tient le deuxième samedi d'août. Il en était, cet été, à sa huitième tenue et fut, malgré la bruine qui sévissait samedi dernier, une autre réussite: plus de 15 000 personnes se sont présentées sur le site au cours de la journée. Le premier ministre Daniel Johnson y fit même acte de présence au cours de sa tournée électorale dans l'Est du Québec. C'est vous dire...

Les règles du concours sont simples. Je vous les résume:

■ Les participants doivent construire un château d'au moins un mètre de hauteur, aucune autre sculpture n'étant acceptée.

■ Ils peuvent, pour la construction, utiliser des formes (planches, récipients, contreplaqués, etc.) qui doivent par la suite être enlevées afin que l'édifice tienne tout seul: du sable et de l'eau, c'est tout, sans aucune décoration en bois, coquillage ou autre. Que du sable.

■ Les équipes ne peuvent compter plus de sept personnes et jamais plus de cinq personnes ne doivent travailler en même temps.

■ Aucun outil motorisé n'est accepté et les travaux doivent s'effectuer entre 8h et 16h la journée du concours.

■ Les prix, décernés par un jury et par le public, se répartissent en trois catégories: adultes, familles, enfants.

Quelle que soit leur beauté, toutes ces constructions — ces châteaux — ont pour caractéristique commune

d'être éminemment éphémères et de disparaître dans les heures qui suivent avec le vent, le soleil et la marée. Malgré tout, le succès de l'événement ne faiblit pas. Mieux: depuis 1987, l'archipel a connu, selon l'Association touristique des îles de la Madeleine, une augmentation de visiteurs en août par rapport aux activités précédentes, de l'ordre par exemple de 10 % entre 1989 et 1990 et de 15 % entre 1990 et 1991.

Samedi dernier, il y eut ainsi, sur deux kilomètres de plage, construction de 73 châteaux de sable, fruit du labeur — et c'est du travail, croyez-moi — de 500 participants, et, je le répète, 15 000 visiteurs. 15 000 visiteurs, ce n'est pas si terrible, pourrait-on croire; mais, quand on sait qu'une telle assistance représentait plus des deux tiers de ce qu'il y avait alors comme population humaine sur les îles (15 000 résidents et 6 000 touristes), c'est absolument remarquable et peu d'événements dits touristiques peuvent se targuer d'avoir un tel succès et surtout un tel taux de pénétration chez les résidents.

Il y avait, ce samedi-là, huit autobus qui faisaient la navette entre Havre-Aubert et la plage, quatre terrains de stationnement pour 1000 automobiles et plus de 60 bénévoles qui travaillaient sur le site. Pour la journée furent montés des toilettes, une cantine mobile (qui vendait à prix raisonnables des hot-dogs, bien sûr, mais aussi des épis de maïs, des sandwiches au homard et des petites salades fort goûteuses), l'inévitable stand de bière (mais assez discret tout de même) et des tréteaux pour divers spectacles et la remise des prix.

Il avait des commanditaires — un événement de cet envergure ne s'organise pas avec des prières — mais pas de banderoles ou affiches vendant leurs mérites, ni de patrouilles de sécurité, ni de garderies entre quatre piquets de bois, ni de clinquant inutile. Juste la fête. Et pour tout le monde. Si les équipes de bâtisseurs devaient déboursier de minimes frais d'inscription, l'accès au site était gratuit. Des adolescents distribuaient des dépliants du concours et des sacs où les gens étaient invités à jeter leurs déchets alors qu'à côté, d'autres personnes proposaient aux visiteurs de semer des plants de «foins de mer» pour favoriser la stabilisation des dunes.

À l'entrée principale du site, ce petit mot de Georges Langford, chansonnier, poète, fils des îles: «La beauté qui régit ici mérite toute notre attention. Elle ne sert pas

juste à la vie de château, mais à bien autre chose: à la vie courante de toute espèce en circulation. Il faut voir plus loin que la citadelle: tout le royaume est en cause. Que ce huitième concours de châteaux de sable demeure un moment impérissable. Qu'il évoque des heures irremplaçables aux rivages d'une journée ineffaçable.»

La veille, j'écoutais à la radio les nouvelles sur la campagne électorale et la proposition, entre autres, d'un candidat du Bas-du-Fleuve de transformer les Jardins de Métis, que le gouvernement a décidé de mettre en vente quelques semaines avant le début du grand cirque, en centre récréotouristique: le reportage ne spécifiait pas si le candidat en question proposait d'y aménager, selon des modèles qui nous viennent si souvent des États-Unis, des glissades d'eau, des manèges de fêtes foraines et — allons-y donc, rien n'est trop beau — un dinosaure ou, mieux encore, un musée de cire des politiciens anciens et actuels.

Tous ces esprits brillants qui ont beaucoup de solutions avant d'être élus et encore plus d'excuses une fois qu'ils le sont, auraient-ils eu l'air de regarder de près le concours de châteaux de sable des îles de la Madeleine et à analyser les causes de son succès. Ils découvriraient que ce ne sont pas les chromes ni les grosses patentes qui durent le plus longtemps — et qui se financent le mieux —, mais les choses qui ont d'authentiques racines.

Aux îles, il y a la mer, du sable et une population d'origine acadienne. Ce concours de châteaux de sable pourrait ne proposer que l'éphémère et le gros party. Ses auteurs — et maintenant les îles elles-mêmes — l'ont voulu différent, à la fois reflet du milieu ambiant et de la culture de l'archipel: un «événement gratuit qui contribue à l'essor touristique des îles tout en respectant l'environnement». Et en rendant aussi hommage aux bâtisseurs, de châteaux de sable évidemment, et «à ceux et celles qui depuis deux cents ans ont bâti notre archipel pour l'imprégner de culture acadienne, d'une architecture typique et d'un sens humain».

Ils étaient cinq cents samedi dernier à creuser le sable, à transporter de l'eau, à sculpter des formes. Ils étaient cinq cents à retomber en enfance, à jouer avec de l'eau et du sable, à mettre dans le sable et l'eau leurs chimères et leur imagination.

Ils étaient 15 000 à les regarder, à être avec eux. Et à vouloir recommencer l'an prochain. Les plus fragiles châteaux de sable ne sont pas toujours ceux qu'on pense.

VOYAGER AVEC LE CAA - QUÉBEC

Le prix de l'essence US

Vous vous demandez combien votre voyage aux États-Unis vous coûtera en carburant? Voici nos données les plus récentes sur la question. Elles sont compilées par l'Association américaine des automobilistes (AAA). Ces prix sont ceux qui étaient en vigueur le 21 juin 1994. Évidemment, pour des raisons d'espace, nous nous limitons à quelques états particulièrement populaires chez les vacanciers québécois (ou encore, aux états qu'ils ont souvent à traverser).

PRIX DE L'ESSENCE SANS PLOMB (en dollars US et en gallon américain)

	Avec service	Libre service
Caroline du Nord	1,374	1,054
Caroline du Sud	1,255	1,003
Connecticut	1,320	1,193
Delaware	1,348	1,048
District of Columbia	1,551	1,099
Floride	1,447	1,114
Maine	1,257	1,084
Maryland	1,449	1,094
Massachusetts	1,232	1,086
New Hampshire	1,183	1,047
New Jersey	1,026	(*)
New York	1,276	1,162
Pennsylvanie	1,271	1,068
Rhode Island	1,325	1,114
Vermont	1,225	1,079
Virginie	1,362	1,044
Virginie de l'Ouest	1,401	1,145

* Les stations libre-service ne sont pas permises dans cet État.

Pour transformer ces chiffres en données d'ici, il faut savoir qu'un gallon américain contient 3,785 litres et il faut évidemment tenir compte du taux de change. Ainsi, si on prend le prix moyen de l'essence pour l'ensemble des États-Unis actuellement à 1,115 \$ (libre-service) et un taux de change frisant le 1,4, un litre d'essence coûterait ici (1,115 \$ divisé par 3,785 x 1,4) environ 0,41 \$ can/litre. Pour compléter votre calcul, vous devez connaître la distance que vous avez à parcourir ainsi que la consommation moyenne de votre voiture.

HÉBERGEMENT en région

RELAIS & CHATEAUX
La fine fleur des maîtres hôteliers... 40 ans d'excellence

CHARLEVOIX / CAP À L'AIGLE
LA PINSONNIÈRE Entre fleuve et montagnes, une destination de charme en plein cœur de Charlevoix. 26 chambres amoureusement décorées dont certaines avec foyer, lit à baldaquin et baignoire à remous double. Table de gastronome et cave digne des plus fins connaisseurs. Pour vous revigorer: piscine intérieure, sauna, massage, tennis, plage sauvage. Nombreux forfaits.
1-800-387-4431

LAURENTIDES
HÔTEL-RESTAURANT L'EAU-À-LA-BOUCHE Table d'or des Laurentides. Les forfaits théâtre c'est nous une nuit dans une spacieuse chambre-salon, petit déjeuner, billet de théâtre, pour 81\$ par personne en occupation double taxes en sus, pourboire inclus. Aussi disponible, forfait gastronomique, Table d'hôte, Voyage de Noces et Anniversaire de mariage.
Sans frais de Mtl. 227-1416 ou inter. (514) 229-2991

MONTÉRÉGIE / SAINT-MARC-SUR RICHELIEU
HÔTELLERIE LES TROIS TILLEULS À St-Marc-sur-Richelieu. Une hôtellerie paisible et confortable, dans une demeure d'un autre âge, sur le bord de la rivière Richelieu et où le personnel n'a qu'un seul désir: satisfaire. Lauréat national «Mérite de la Restauration». N'oubliez pas notre forfait-détente du vendredi soir! Nous avons aussi d'autres forfaits à vous proposer.
Réservez maintenant. 856-7787

ESTRIE / NORTH HATLEY
AUBERGE HATLEY Lac Massawippi en Estrie. La Table d'Or du Québec 1993 et 1994. Cave à vin remarquable. 25 chambres dont plusieurs avec foyer et balcon. Accès au lac: chaloupe, canot, pédalo. À proximité: golf, théâtre, tennis et équitation. Forfaits théâtre, golf, voyage de noces, 40e anniversaire et week-end à partir de 100 \$/pers/jour en occ. double incluant souper, petit déjeuner, service. Brunch du dimanche: 22 \$ par pers.
FORFAITS CONFÉRENCES DISPONIBLES
Tél.: (819) 842-2451
Fax: (819) 842-2907

ÎLE AUX COUDRES
AUBERGE LA COUDRIÈRE Une atmosphère d'ancien manoir. Nouvelle cuisine. Musique et danses folkloriques. Animation et jeux divers. Piscine chauffée. 49 unités.
Réservations: (418) 438-2838

Hôtellerie Champêtre
Auberges et Hôtels du Québec
Vous faire plaisir, c'est dans notre nature!

LAURENTIDES
HÔTEL LA SAPINIÈRE (Laurentides au nord de Montréal) — Lac — 1 heure de Mtl — 70 chambres — cuisine raffinée — prestigieuse cave à vin — sports de saison — FORFAITS SUR SEMAINE ET FIN DE SEMAINE — 1244 chemin La Sapinière, Val David (Québec), J0T 2N0
TÉL: 800-567-6635 ou 819-322-2020 — FAX: 819-322-6510

LANAUDIÈRE
AUBERGE DE LA MONTAGNE COUPÉE Laissez-vous séduire par l'évasion au naturel que notre auberge vous propose. Vous y trouverez la détente en plus d'activités telles que théâtre, tennis, randonnée pédestre, équitation, vélo de montagne. Aussi, piscine intérieure, sauna et appareils de conditionnement. Le soir venu, goûtez notre gastronomie dans une atmosphère chaleureuse, avant de savourer une bonne nuit de sommeil. Nombreux forfaits disponibles à partir de 56,50\$/personne, occ. double. À Saint-Jean-de-Matha (1 heure de Montréal) (514) 886-3891 ou 1-800-363-8614

QUÉBEC
Auberge La Camarine Face à l'île d'Orléans, tout près du Mont-St-Anne, La Camarine offre 31 chambres au confort moderne, accueil personnalisé et une fine cuisine honorée Table d'Or 1992. C'est avec délices que vous combinerez votre visite historique du Vieux Québec, activités sportives au Mont-St-Anne et balade dans Charlevoix. Forfait Casino incluant 2 nuits, 1 souper gourmet, 2 déjeuners, les pourboires ainsi que le transport aller-retour en autocar de luxe avec accès garanti au Casino, le tout à partir de 179,00 \$/pers. en occ. double. Réservation 418-827-5703 — sans frais 1-800-567-3939

Un nouveau réseau hôtelier unique et prestigieux des meilleurs auberges et hôtels de villégiature au Québec.
Hôtellerie Champêtre
Auberges et Hôtels du Québec

VIEUX QUÉBEC
AUBERGE LOUIS-HÉBERT Profitez de notre forfait! 72,50 \$ par personne en accommodation double, comprenant la chambre, le petit-déjeuner, le souper et le stationnement. Les taxes et le service sont inclus.
668 Grande-Allée est. pour réserver: (418) 525-7812

LAURENTIDES
HARFANG DES NEIGES, SNOWY OWL L'endroit par excellence pour une soirée ou un séjour inoubliable. 15 unités au bord du lac Lenore. Vue panoramique. Foyer, double bain, tennis, pédalo, golf, centre équestre et piste cyclable à proximité. Restaurant romantique offrant de la fine cuisine. Suite à partir de 42,50 \$ p.p. occ. d. + taxes. Forfaits disponibles. Sortie 69, autoroute 15.
RÉSERVATIONS: (514) 228-4645, FAX: (514) 228-3047

OFFREZ-VOUS UN SÉJOUR CHEZ LA FAMILLE DUFOUR

VIEUX-QUÉBEC
HÔTEL CLARENDON Construit en 1870, situé au centre des fortifications du Vieux-Québec, entièrement rénové, climatisé, avec ses murs le restaurant Charles Boilligé, le plus ancien restaurant au Canada. 93 chambres tout confort, cuisine raffinée, Bar L'Empire où le jazz est à l'honneur, directement relié à un stationnement intérieur. Demandez nos avantageux forfaits dont le forfait «cadeau». Tél.: (418) 692-2480.
FAX: (418) 692-4652 — 1-800-463-5250. HÔTE 1-800-361-6162

BEAUPRÉ / MONT SAINTE-ANNE
HÔTEL VAL-DES-NEIGES Centre de villégiature de congrès situé au pied du Mont Sainte-Anne. 110 chambres de luxe, cuisine réputée, piscine intérieure panoramique, sauna, bain turquois, salle d'exercices, salles de réunion (12). Demandez nos avantageux forfaits: «Évasion à la montagne», «Coeur à coeur», «Douces Vacances», «Réunion d'affaires», «Cadeau», etc. Tarifs et forfaits spéciaux pour groupes.
Tél.: (418) 827-5711. FAX (418) 827-5997, sans frais 1-800-463-5250. HÔTE 1-800-361-6162

BAIE SAINT-PAUL
AUBERGE LA PIGNORONDE Auberge à flanc de montagne avec vue magnifique sur le Saint-Laurent. 27 chambres tout confort, fine cuisine, salle de réunions et de jeux, piscine intérieure panoramique, bar-détente, ambiance chaleureuse, etc. Demandez nos forfaits: «Évasion vers l'Art», «Coeur à Coeur», «Douces Vacances», «Réunion d'affaires», «Cadeau», etc. Tarifs et forfaits spéciaux pour groupes.
Tél.: (418) 435-5505. FAX (418) 435-2779, sans frais 1-800-463-5250. HÔTE 1-800-361-6162

ISLE-AUX-COUDRES
HÔTEL CAP-AUX-PIERRES Dans une ambiance familiale, 46 chambres et 52 motels tout confort, cuisine exceptionnelle, piscine intérieure et extérieure, billard, ping-pong, tournois sportifs, soirées animées, folklore, ambiance familiale. Demandez nos forfaits: «Évasion dans l'île», «Coeur à Coeur», «Réunion d'affaires», «Val-des-Neiges/Cap-Aux-Pierres», «Douces Vacances», «Cadeau», «Détente», etc. Tarifs et forfaits spéciaux pour groupes.
Tél.: (418) 438-2711, fax: (418) 438-2127, sans frais 1-800-463-5250, hôte: 1-800-361-6162

TADOUSSAC
HÔTEL TADOUSSAC Grand manoir traditionnel entièrement rénové avec sa vue imprenable sur la baie de Tadoussac, le Saguenay, 149 chambres tout confort, cuisine réputée, piscine, tennis, marée, golf, mini golf, croisières à bord du luxueux Famille Dufour et de la fameuse goélette Marie Clarisse, etc. Demandez nos forfaits: «Croisières long parcours», «Coeur à Coeur», «Golf», «Découverte du fjord du Saguenay», «Safari Visuel aux baleines», «Évasion au cœur des Rives», «Douces Vacances», «Réunion d'affaires», etc. Tarifs et forfaits spéciaux pour groupes. Tél.: (418) 235-4421 ou sans frais 1-800-463-5250, fax: (418) 235-4607

QUÉBEC
MANOIR DU LAC DELAGE Offrez-vous une ÉVASION-VACANCES à quelques minutes du Vieux-Québec. Chambres spacieuses. Théâtre d'été. SPA. Piscine intérieure et extérieure, voile, pédalo, mini-golf, tennis, bicyclette. ÉVASION ESTIVALE incluant chambre, repas du soir, petit déjeuner et accès aux activités sportives à compter de 80 \$ par personne, occupation double.
Aussi disponible: Évasion détente (SPA), Évasion-golf, Évasion-théâtre, Évasion Lune de Miel.
RÉSERVATIONS 1-800-463-2841 ou (418) 848-2551

AUBERGE LES QUATRE-TEMPS-LAC-BEAUPORT À 15 min. de Québec, sur la rive du Lac Beauport, chambres à 32,50 \$/pers., occ. dble. Golf, équitation, sports nautiques, piscines int. et ext. Forfait santé, forfait théâtre avec le ténor Yves Cantin.
INFORMATION: (418) 849-4486. 1-800-363-0379

Pour réserver cet espace, communiquez au (514) 985-3314 ou 1-800-363-0305

AGENDA CULTUREL

CINÉMA

ASTRE: (849-3456) — The Mask 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h, 23 h — Clear & Present Danger 19 h 10, 21 h 45 — Forrest Gump 19 h, 21 h 35 — The Client 19 h 25, 21 h 55

FAMOUS PLAYERS POINTE-CLAIRE: — Airheads ven. sam. dim. lun. mar. 15 h 50, 17 h 40, 19 h 40, 21 h 50, mer. jeu. 21 h 40 — Lassie ven. lun. mar. jeu. 13 h 10, sam. dim. 13 h 50 — André 12 h 15, 14 h 30, 16 h 45, 19 h, 21 h 15 — Angels in the Outfield 12 h, 14 h 20, 16 h 45, 19 h 10 — Blown Away ven. sam. dim. lun. mar. 21 h 40 — In the Army Now 12 h 30, 14 h 45, 17 h, 19 h 15, 21 h 30 — Clear & Present Danger 13 h 30, 16 h 30, 19 h 30, 22 h 30 — The Client 14 h 10, 16 h 50, 19 h 30, 22 h 05 — Black Beauty 12 h — Lion King 11 h, 13 h 05, 15 h 10, 17 h 15, 19 h 20, 21 h 20 — Forrest Gump ven. sam. dim. lun. mar. 13 h 15, 16 h 15, 19 h 15, 22 h 15, mer. jeu. 16 h 15, 19 h 15, 22 h 15

FAUBOURG SAINT-CATHERINE: (849-3456) — The Mask 13 h, 15 h, 17 h 20, 19 h 35, 21 h 45 — The Mask 14 h, 16 h 20, 19 h, 21 h 20, saut sam. 14 h, 16 h 20, 21 h 20 — Corrina Corrina bref aperçu sam. 19 h — It Could Happen to You 13 h 15, 15 h 20, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 40 — Four Weddings and a Funeral 13 h 45, 16 h 20, 19 h 05, 21 h 30

GOETHE INSTITUT: (499-0905)

GREENFIELD PARK: (671-6129) — Clear & Present Danger 12 h 50, 15 h 45, 19 h, 21 h 45 — Danger immédiat 12 h, 15 h 30, 19 h 15, 22 h 05 — Le roi lion 12 h 15, 14 h 30, 16 h 45, 19 h 20, 21 h 15

IMAX: Vieux-Port de Montréal (496-4629) — Le secret de la vie sur terre 10 h 15, 11 h 15, 13 h 15, 14 h 15, 15 h 15, 16 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15 — The Secret of Life on Earth 12 h 15, 13 h 15 — Titanic v.f. lun. mer. jeu. sam. dim. 21 h 30 — Titanic v. a. mar. ven. 21 h 30

IMPÉRIAL: (288-7102) La Reine Margot 13 h 30, 17 h 20, 20 h 40

LAVAL: (688-7776) — The Client 16 h 20, 19 h 05, 21 h 40, dern. rep. ven. sam. 24 h — Black Beauty 13 h 45 — Clear & Present Danger 13 h 20, 16 h 15, 19 h 10, 22 h, dern. rep. ven. sam. 24 h — La Reine Margot 13 h 40, 17 h 20, 20 h 40 — Blown Away 21 h 45 — Little Rascals 13 h 15, 15 h 20, 17 h 30, 19 h 45 — Danger immédiat 13 h 20, 16 h 15, 19 h 15, 22 h 05, dern. rep. ven. sam. 0 h 45 — Lion King 12 h 15, 14 h 30, 16 h 45, 19 h, 21 h 15, dern. rep. ven. sam. 23 h 05 — Forrest Gump 16 h 10, 19 h 10, 21 h 45, dern. rep. ven. sam. 0 h 20 — Lassie 13 h 45 — Le roi lion 12 h 25, 14 h 40, 16 h 50, 18 h 50, 20 h 55 — Forrest Gump ven. sam. dim. lun. mar. 13 h 20, 16 h 15, 19 h 15, 21 h 50, mer. jeu. 16 h 15, 19 h 15, 21 h 50, dern. rep. ven. sam. 0 h 25 — In the Army Now 12 h 30, 14 h 45, 17 h 30, 19 h 45, 21 h 45, dern. rep. ven. sam. 23 h 45 — Le bâtard de Dieu ven. lun. mar. 14 h 15, 17 h 50, 21 h, sam. dim. 17 h 50, 21 h — Lassie ven. lun. mar. mer. jeu. 12 h 20, sam. dim. 14 h — André mer. jeu. 13 h, 15 h 10, 17 h 15, 19 h 20, 21 h 30 — Billets pour l'enter 21 h 45, dern. rep. ven. sam. 0 h 15 — Les anges frappent et courent 12 h 55, 15 h 05, 17 h 15, 19 h 30

LOEWS: (861-7437) — Lion King 11 h, 13 h, 15 h, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 35, dern. rep. ven. sam. 23 h 30 — The Client 13 h 15, 16 h 10, 18 h 50, 21 h 25, dern. rep. ven. sam. 23 h 50 — Forrest Gump 12 h 50, 15 h 50, 19 h, 21 h 50 — The Client 13 h 20, 16 h 10, 18 h 50, 21 h 25, 22 h — Forrest Gump 12 h 15, 16 h, 18 h, 21 h, dern. rep. ven. sam. 23 h 45

OMEGA: — Forrest Gump 19 h, 21 h 30 — Lassie 13 h, 15 h 30, 19 h 05, 21 h 30 — The Shadow 13 h, 15 h 10, 17 h 20, 19 h 30 — Les Pierrafeu 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 15, 21 h 30

PALACE: — I Love Trouble mer. 21 h 25, jeu. 17 h, 21 h 25 — Angels in the Outfield mer. 13 h, 15 h, 19 h, 21 h 45 — Billets pour l'enter ven. sam. dim. lun. mar. 16 h 15, 21 h 25 — Maverick lun. 13 h 30, ven. sam. dim. mer. 13 h 30, 19 h, mer. jeu. 13 h 25, 19 h — Renaissance Man 16 h, 21 h — Beverly Hills Cop III 13 h 15, 19 h — When a Man Loves a Woman 13 h 45, 16 h 20, 19 h 10, 21 h 30 — Little Buddha 13 h 30, 19 h 05 — Blown Away 16 h 45, 21 h 35 — Le petit Buddha ven. sam. dim. lun. mar. 15 h, 21 h 20, mer. jeu. 16 h 05, 21 h 20 — Amok ven. sam. dim. lun. mar. 13 h, 15 h 30, 17 h 15 — The Crow 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15

PARISIEN: (866-3856) — Pure formalité 15 h, 17 h 10, 19 h 30, 21 h 50 — Lassie 12 h 40 — L'histoire du garçon 13 h, 15 h 10, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 40 — Le cahier volé 12 h 30, 14 h 50, 17 h, 19 h 20, 21 h 50 — Le bâtard de Dieu 14 h, 17 h 40, 21 h — Le roi lion 13 h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 15, 21 h 20 — Danger immédiat 12 h 50, 16 h, 19 h, 21 h 50 — Forrest Gump 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 45

PINE DE STE-ADÈLE: (229-7655) — (horaires: 229-7655) Clear and Present Danger — It Could Happen to You — The Mask — The Client — Forrest Gump

PLACE ALEXIS NINON: (849-3456) — True Lies 12 h 30, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 30 — Airheads 13 h, 15 h, 17 h, 19 h, 21 h — Little Rascals 14 h, 16 h, 18 h 15, 20 h — Wolf 21 h 45

PLACE LONGUEUIL: (849-3456) — Le vrai mensonge 13 h, 15 h 45, 19 h 15, 21 h 35 — Le masque 13 h, 15 h 05, 17 h 05, 19 h 15, 21 h 30

PLAZA CÔTE DES NEIGES: (849-3456) — Forrest Gump 13 h 30, 16 h 15, 18 h 45, 21 h 35 — The Client 13 h 40, 16 h 15, 19 h, 21 h 25 — In the Army Now 13 h 30, 15 h 30, 17 h 25, 19 h 25, 21 h 25 — Airheads 21 h 40 — The Little Rascals 13 h 40, 15 h 45, 18 h 10, 20 h — True Lies 13 h 35, 16 h 15, 19 h, 21 h 40 — The Mask 13 h 30, 15 h 30, 17 h 25, 19 h 25, 21 h 35 — It Could Happen to You 13 h 35, 15 h 35, 17 h 30, 19 h 25, 21 h 35

TERREBONNE: (849-3456) — Le roi lion 12 h 45, 14 h 30, 16 h 15, 18 h 45, 21 h 45 — Bagarre à la une 21 h 30, dern. rep. ven. sam. 23 h 45 — Danger immédiat 13 h, 15 h 45, 18 h 45, 21 h 30, dern. rep. ven. sam. 0 h 05 — Le vrai mensonge 13 h, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 45, 21 h 25, dern. rep. ven. sam. 23 h 50 — Forrest Gump 14 h 30, 16 h 15, 19 h 15 — Les petits garçons 12 h 45, 15 h 15, 17 h 10 — The Client 13 h, 17 h, 21 h, dern. rep. ven. sam. 23 h 30 — Le masque 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10, 23 h — Le nouveau karaté kid 13 h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 15, 21 h 20, 23 h — Clear & Present Danger 13 h 30, 16 h 30, 19 h 30, 22 h 30 — The Client 14 h 10, 16 h 50, 19 h 30, 22 h 05 — Black Beauty 12 h — Lion King 11 h, 13 h 05, 15 h 10, 17 h 15, 19 h 20, 21 h 20 — Forrest Gump ven. sam. dim. lun. mar. 13 h 15, 16 h 15, 19 h 15, 22 h 15, mer. jeu. 16 h 15, 19 h 15, 22 h 15

VERSAILLES: (353-7880) — Danger immédiat 13 h 05, 16 h 05, 19 h 05, 21 h 50, dern. rep. ven. sam. 0 h 35 — Clear & Present Danger 13 h 15, 16 h 10, 22 h, dern. rep. ven. sam. 0 h 05 — Le vrai mensonge 13 h, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 45, 21 h 25, dern. rep. ven. sam. 23 h 50 — Forrest Gump 14 h 30, 16 h 15, 19 h 15 — Les petits garçons 12 h 45, 15 h 15, 17 h 10 — The Client 13 h, 17 h, 21 h, dern. rep. ven. sam. 23 h 30 — Le masque 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10, 23 h — Le nouveau karaté kid 13 h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 15, 21 h 20, 23 h — The Shadow 12 h 50, 15 h 10, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 40 — Le Client 13 h 15, 16 h, 19 h, 21 h 30 — Lune de fiel 13 h, 15 h 45, 18 h 30, 21 h 20

CONSERVATOIRE D'ART CINÉMATOGRAPHIQUE: (849-3578) — Vive la liberté 19 h — Sopynje 20 h 30

CRÉMAJIE: (849-FILM) — Forrest Gump sam. dim. 14 h 30, 17 h 15, 20 h, sam. 20 h

DAUPHIN: (849-3456) — Danger immédiat 13 h 10, 16 h, 18 h 45, 21 h 20 — Le roi lion 13 h, 15 h, 17 h, 19 h 15, 21 h 15

DÉCARIE: (849-3456) — Clear and Present Danger 13 h, 15 h 50, 18 h 45, 21 h 30 — The Lion King 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30

DORVAL: — Clear & Present Danger 13 h 15, 16 h, 19 h 10, 22 h — The Mask 13 h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 30, 21 h 40 — True Lies 13 h 10, 15 h 50, 19 h 20, 22 h 05 — Forrest Gump 13 h 05, 15 h 45, 19 h, 21 h 35

16 h 45, 19 h, 21 h 50 — Le client 13 h 20, 16 h, 19 h 15, 21 h 50 — Les pelles garnements 13 h 30, 15 h 30, 18 h, 19 h 50 — Clanches! 21 h 45 — Forrest Gump 13 h, 15 h 45, 18 h 35, 21 h 30 — The Shadow 14 h, 16 h 30, 19 h 15, 21 h 40 — Le masque 13 h 45, 16 h 20, 19 h 25, 21 h 40 — Le nouveau karaté kid 13 h 20, 16 h 30, 19 h, 21 h 20 — Le danger immédiat 13 h, 15 h 50, 18 h 45, 21 h 50

MUSIQUE CLASSIQUE

CATHÉDRALE CHRIST CHURCH: angle Ste-Catherine et Université (843-6577) — Récitaux à midi trente. — Le 17 août: Sylvain Huneault, orgue.

CENTRE D'ARTS ORFORD: Salle Gilles-Lefebvre (1-800-567-6155) — Concerts à 20 h. — Le 12 août: Événements-Hommage. — Hommage à l'histoire avec l'Ensemble du Festival of the Sound: Baker et Stravinsky.

CENTRE MUSICAL CAMMACK: Chemin CAMMACK, Arundel (819-687-3938) — Les dimanches 14 et 21 août à 10 h 30, CAMMACK vous invite à ses concerts de musique de chambre suivi d'un brunch et d'une rencontre avec les artistes. Réservations.

CHÂTEAU RAMEZAY: 280, Notre-Dame Est, Vieux-Montréal (381-9386) — Les 14 et 15 août à 18 h 30: le complet suite victorien; à 19 h 30, l'Orchestre de la Nouvelle-France vous offre un récital interprété par Benjamin Butterfield, ténor, et Ludwig Semerjian, pianiste: Schumann, Dvorak.

ÉGLISE UNIE CHALMERS WESLEY: 78, rue Ste-Ursule, Québec (418-627-5684, 659-7151, 683-9194) — Concerts à 18 h. — Le 14 août: Jean-Pierre Talbourt. — Le 21 août: Marc d'Anjou.

ÉGLISE NOTRE-DAME-DES-VICTOIRES DE LA PLACE ROYALE: 197, rue des Saules Ouest, Québec (418-628-4778) — Concerts à 11 h et à midi. — Le 14 août: Jean-Claément Bergeron, basse. — Le 21 août: Céline Morin, mezzo-soprano. — Le 28 août: Jacqueline Lespérance, soprano.

ÉGLISE ST. ANDREW ET ST. PAUL: angle Sherbrooke et Bishop — Concerts les jeudis à midi. — Le 18 août: Arián Sunarborg. — Le 25 août: Erik Reinart.

ÉGLISE TRÈS-SAINTE-NOM-DE-JÉSUS: 4215, Adam (253-7563) — Le 14 août à 15 h 30: Gaston Aré, organiste qui joue Muffat, Walther, Bach et Couperin. — Le 21 août à 15 h 30: Régis Rousseau, organiste, joue Bruns, Hub, Ligeti, Frescobaldi, Bach, Franck et Prestol.

JARDIN DE LA PAIX DE CHAMBLAY: 1691, avenue Bourgogne (658-2711) — Le 20 août à 18 h et à 19 h 30: concert du quatuor Seconde nature, voix, guitares, basse et percussions.

SCÈNE BONSÉCOURS DU VIEUX-PORT DE MONTRÉAL: 222, rue de la Commune (982-6037) — Concerts à 20 h. — Le 18 août (remis en suite en cas de pluie), l'Ensemble I Musical de Montréal, dir. Yuli Turovsky, présente un programme Rossini, Dvorak et de Sarasate.

ST. JAMES UNITED CHURCH: 463, Ste-Catherine Ouest (288-9245) — Concerts d'été les mardis à 12 h 30. — Le 16 août: Catherine Arsenault (violin) et Louise-Andrée Baril (piano). — Le 23 août: André Rochon (piano). — Le 30 août: Adelmá Gomez (Buenos Aires).

SAINTE-PÉTRONILLE DE L'ÎLE D'ORLÉANS: (418-288-9918) — Musique de chambre. — Le 25 août: Ensemble Amati.

VARIÉTÉS

L'AIR DU TEMPS: (842-2003) — Les lundis 15, 22, 29 août: le Trio Ron Séguin avec ses invités. — Du 11 au 14 août: Ron Thaler, de New York. — Du 18 au 21 août: Lorraine Desmarais.

LES BEAUX ESPRITS: 2073, St-Denis (844-0882) — Spectacles à 22 h 30. — Du 12 au 14 août: The Bungaloides. — Les 17 et 18 août: Bobby Lee & Elektrik Strawberry. — Du 19 au 21 août: Daniel Blouin. — Le 24 août: Blue Frency. — Du 25 au 28 août: Rock sans frontière.

LA BISTROTE: 4266, boul. St-Laurent (286-8915) — Les 12 et 13 août, le Groupe Derek Martin.

BOÎTE À CHANSONS LES DEUX PIERROTS INC.: 104, St-Paul Est (861-1686) — Du 11 au 13 août: Groupe Jigger et Groupe Ardea. — Du 18 au 20 août: Groupe Red et Dany Pouliot. — Du 25 août au 27 août: Groupe Red et Dany Pouliot.

BOÎTE À CHANSONS LE PIERROT: 114, St-Paul Est (361-9373) — Relâche le jeudi. — Du 10 au 14 août: Jules Layole et Alain Pelletier. — Du 17 au 21 août: Éric Desranlaux et Gilbert Lauzon. — Du 24 au 28 août: Gilbert Lauzon et Éric Desranlaux. — Du 31 août au 4 septembre: Alex Sohier et Gilbert Lauzon.

BUTTE ST-JACQUES: 50, St-Jacques Ouest (748-7288) — Série de spectacles d'Anne Bisson. Le 12 août à 22 h.

CAVE DU ST-GABRIEL: 420, St-Gabriel (525-4506) — Le 20 août à 19 h, souper meurtres et mystères: la compagnie Les Sophistes présente «La mode».

CENTRE SOCIO-CULTUREL DE L'ÎLE-BIZARD: 490, de l'Église, Ile-Bizard (620-3719) — Le 12 août à 20 h, Le Foubrac présente leur dernier spectacle «La tournée mondiale» dans le cadre de la soirée d'ouverture de la 2e édition du Festival Bis-Arts.

FOUFONES ÉLECTRIQUES: 87, Ste-Catherine Est (845-5484) — Le 13 août à 20 h: Bolt Thrower + Benediction. — Le 13 août à 20 h: Bolt Thrower + Agony. — Le 16 août à 21 h: Mardis à n'en plus finir avec Dog Eat Dogma + Bards of Budsland + Homicide. — Le 17 août à 19 h: Lancement de disque avec Overproof + Twin Stylus + K.O.P. — Le 23 août à 21 h: Mardi à n'en plus finir avec Wren + Grover + Drose + Mobius Strip. — Le 27 août, les 3 et 10 septembre à 21 h: Radium: Cirque rock avec des membres du Cirque du Soleil.

GALERIES DES MONTS: Saint-Sauveur (790-1245 ou 277-0393) — Jusqu'au 3 septembre, Robert Marier présente le spectacle «Broadway Montréal».

LE GRAND CAFÉ: 1720, St-Denis (289-9945) — Le 12 août à 22 h: spectacle «Madame» (rock).

O'BLUES BILLIARD: 7567, Taschereau, Brossard (926-1885) — Le 12 août: Kim Shot Blues Band. — Les 19 et 20 août: Joel Zeller et Rick D'Opera.

QUAI DES BRUMES: 4481, St-Denis (499-0467) — Spectacles à 22 h. — Les 12 et 13 août: Acoustic Blue Notes (jazz-rock). — Le 15 août: «Raoul» (musique Klezmer). — Les 16 et 17 août: «Yves Léveillé» (jazz).

ST-LOUIS BLUES: 3580, St-Dominique (499-0620) — Du 11 au 13 août: Randy Mack (Nasty). — Le 17 août à 21 h 30: Les Conneries jaunes. — Le 19 août à 22 h: McGalé & Toyo. — Le 20 août à 22 h: Cassidy Brothers. — Le 24 août à 21 h 30: Billy Craig et Bob Walsh.

THÉÂTRE CHÉRIBOURG: (819-843-5440) Les 12, 13, 19 et 20 août, supplémentaires du spectacle «Lévesque-Turcotte se reproduisent».

THÉÂTRE LA LICORNE: 4559, ave. Papineau, Montréal (523-2246) — Le 13 août à 20 h, Marie-Josée Vallée vous convie à une soirée ou fusionnant jazz et funk.

TOUR DU STADE OLYMPIQUE: (252-8687) — La tour qui jazzi au Parc Olympique offre, jusqu'au 2 septembre, deux spectacles le vendredi à 20 h et à 22 h. Renseignements: 252-8687.

LE VIEUX CLOCHER DE MAGOG: Jusqu'au 20 août: Pierre Verville, humoriste. — Le 14 août à 20 h 30: J. F. Lamotte. — Le 21 août à 20 h 30: Plume Latraverse «Principalement des chansons».

LE VIEUX ST-CHARLES: 3872, boul. St-Charles, Pierrefonds (525-4506) — Le 20 août à 19 h, souper meurtres et mystères, la compagnie Les Sophistes présente «Les Médiums».

À SURVEILLER

Les amoureux du vélo peuvent se prévaloir tout fiévreusement de la présence de visites guidées à vélo du canal Lachine organisées par Parcs Canada. À 10 h 30: guide anglophone; à 14 h: guide francophone. Rendez-vous à la maison des éclusiers, au Vieux-Port, angle McGill et de la Commune. Renseignements: 283-6054.

Les Archives du Québec présentent, jusqu'au 11 septembre, une exposition faite de textes, illustrations, vidéo et maquette sur «Le soulèvement des ouvriers irlandais lors de la construction du premier canal de Beauharnois». Première partie: «Les Irlandais: de l'immigration à l'intégration.» Seconde partie: «Le soulèvement des ouvriers irlandais le 12 juin 1843.» Au 1945, Mullins, Pointe-Saint-Charles. Renseignements: 873-5357.

L'Association des hypoglycémiques du Québec vous offre de répondre à vos questions quant à la nature de l'hypoglycémie et aux façons de remédier à l'occasion de soirées d'information le 23 août à 19 h 30, au 500, boul. St-Joseph Est. Renseignements et inscriptions: 527-2519.

L'Association des propriétaires de chiens du Parc Lafontaine organise son pique-nique annuel le 14 août, entre 11 h et 18 h, sur le terrain clôturé du Parc Lafontaine, angle Rachel et Emile-Duployé. On apporte ses victuailles. Renseignements: 528-8787.

L'Association Liaison des Anciens Combattants Inc., par l'intermédiaire de son Comité des Ateliers, invite la population au Gala 50e anniversaire le 30 septembre dès 19 h 30. Au Centre Communautaire de l'Île Perrot, 150, boul. Perrot, Ville-Île-Perrot. Réservations le plus tôt possible: 457-3440, poste 2225.

L'Association québécoise des activités sur patins à roues alignées (A.Q.A.P.R.A.) organise son premier tournoi «adulte» de Roller Hockey les 12, 13, 14 août 1994 à l'Aréna Blainville et Mirabel. Bourse, trophées et prix. Date limite d'inscription: le 9 juillet. Renseignements: 978-0280. Fax: 978-0288.

Les Ateliers d'éducation populaire de Mercier Inc. organisent une sortie à Québec le 21 août. Départ des Ateliers à 8 h et retour vers 20 h. Inscriptions à compter du 9 août. Renseignements: 596-4477.

L'Autre Montréal, collectif d'animation urbaine, offre des visites-découvertes de la métropole

jusqu'au 11 septembre. Renseignements: 845-7617.

Bach Et Caetera, petite ensemble vocal à voix mixtes, recherche des choristes pour la prochaine saison, notamment des basses et des ténors, mais aussi quelques altos et, peut-être aussi, une ou deux sopranos. Répétitions le lundi à 19 h 30 à compter du 5 septembre. Rendez-vous pour auditions: 495-3840.

Le BAPE, le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement, siège à Mercier le 22 août à 19 h, salle Cousineau, 719, boul. St-Jean-Baptiste et les jours suivants, au besoin. Pour faire une présentation écrite sous forme de mémoire ou pour une intervention verbale, prière de communiquer sans frais et le plus tôt possible avec Mme Gélinas au numéro 1-800-463-4732.

La Bourse de Montréal, un des plus importants centres financiers au Canada, organise des visites guidées sans réservation, du lundi au vendredi, du 4 juillet à 2 septembre. En français à 9 h 30 et en anglais à 13 h 30. Les visites d'une heure comprennent la projection d'un film de 15 minutes. Bourse de Montréal, 800, Square Victoria, 4e étage.

Les Bouquinistes du Saint-Laurent vous attendent jusqu'au 14 août, à la Terrasse Dufferin à Québec.

Centrales électriques à visiter jusqu'au 5 septembre: des centrales (construites au fil de l'eau) vous dévoilent les mille et un secrets de la production de l'électricité pour peu que vous soyez curieux. Vous attendent: les centrales de Beauharnois (à Melocheville), de la Rivière-des-Prairies (à Laval), de Carillon (près de Lachute) et des Rapides-Farmers (à Gatineau). Renseignements et réservations pour les groupes de 10 personnes et plus: 286-2217.

Centre d'Action Sida Montréal (femmes) propose aux femmes, chaque samedi et dimanche, jusqu'en septembre, de 10 h à 16 h, des ateliers gratuits de prévention/éducation sur le VIH/sida pour les femmes: sida, MTS, sexualité, estime de soi. Au 1168, Ste-Catherine Ouest, bureau 202. Renseignements: 954-1070.

Le Centre de tri et d'élimination des déchets de la Ville de Montréal organise des visites guidées les lundis, mercredis et vendredis, de 10 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 20 h. On peut y découvrir le Centre de tri des matières recyclables, le site d'enfouissement sanitaire, Le Centre de distribution de composteurs domestiques et le lieu de compostage des déchets verts. Renseignements et réservations: 872-0761.

Le Centre Ste-Catherine d'Alexandrie, 1700, Amherst, vous convie à son festival d'été le 17 août, de 10 h à minuit. Au programme: bingo, bazar, épulchét de blé d'Inde, spectacle. Renseignements: 872-4165.

Le Choeur de Mont-Royal, qui se produit avec l'Orchestre symphonique de Mont-Royal, dir. Jacques Faubert, organise une séance d'auditions le 27 août dès 10 h, salle Royalmount de l'Hôtel de ville Mont-Royal, 90, ave. Roosevelt. Répétitions le lundi soir. On prend rendez-vous: 735-9578 à compter du 9 août. **La Chorale Knight** invite les adeptes du chant à passer une audition pour la saison 1994-1995. Toutes les voix sont en demande. Horaire des auditions ou renseignements: 931-3196 ou 694-4669.

La Classique Mont-Royal, un marathon de marche et de course au profit du centre de diagnostic du cancer du sein de l'Hôpital général de Montréal, a lieu le 11 septembre. Son prétexte: des courses de 10 km et de 5 km et, pour la première fois, une marche familiale de 5 km. Départ à 8 h au 475, ave. des Pins Ouest. Renseignements: 845-2233.

Le Club Ami met à profit les vêtements usagés (adultes et enfants) au 5621, Côte-des-Neiges, #4, ou téléphonez au 342-8015.

Le Club de marche dynamique vous invite à ses marches d'entraînement effectuées sur le Mont-Royal les mardis et vendredis (12-14 km) avec départ à 19 h du métro Mont-Royal. Inscriptions et renseignements: 731-8925 ou 466-1778.

Le Club d'Ondes courtes du Québec, fondé en 1974, regroupe des passionnés d'écoutes des radios internationales émettant en français. Il vous donne rendez-vous à son kiosque au Festival international de la Radio, au 1212, rue Panet, le 21 août, de 10 h à 17 h.

Le Club d'ornithologie d'Ahuntsic reprend ses activités et signale une balade exploratoire sur l'Île-de-la-Visitation le 10 septembre; départ du chalet du Parc à 8 h: passereaux, canards plongeurs, hérons. — Le 13 septembre à 8 h 30 et le 24 septembre à 8 h: Parc de l'Île Bizard: hiboux en migration, grand pic. Renseignements: 325-8064.

Le Complexe Desjardins participe, du 5 au 13 août, à l'édition 1994 des FrancoFolies de Montréal. Il accueille à midi les ex-lauréats du Festival international de la chanson de Granby. À 17 heures, divers artistes se produisent dans le cadre de la série Découvertes OFQ. — Du 15 au 23 août, la grande Place du Complexe Desjardins accueille l'exposition «L'Âme de l'Inde», soit une cinquantaine de photographies prises en Inde par l'artiste Mario Lafrenais. À cette occasion, on trouve aussi en vitrine des instruments de musique et des œuvres d'art en provenance de l'Inde. — Renseignements: 845-1100.

Beauharnois, une collaboration entre le CLSC Lac-Saint-Louis, le Centre de ressources communautaires de l'Ouest de l'île et le Service bénévoles de l'Ouest de l'île, offre un service personnel d'écoute et de références. Contact: recherche des bénévoles bilingues qui recevront une formation complète. Renseignements: 697-4110.

Beauharnois au lieu historique national de Fort-Lafontaine. C'est l'occasion d'appréhender les diverses techniques associées au métier traditionnel de maçon-tailleur de pierre. Renseignements et inscriptions: 291-5700.

L'école alternative Jonathan vous invite à assister à une soirée d'information le 16 août à 19 h 45, au 855, rue Gratton, Ville St-Laurent. Renseignements: 748-2460 ou 337-3923.

La 5e édition de la Randonnée à bicyclette pour la sclérose en plaques a lieu les 20 et 21 août: parcours de 150 km en deux jours entre Magog et Sherbrooke. Pour les cyclistes du dimanche: parcours de 75 km. Pour relever un beau défi, à la fois sportif et humanitaire, communiquer avec le Tour de l'île à 847-VELO (frais d'appel acceptés).

L'église Très-Saint-Nom-de-Jésus, située au 4215, rue Adam, offre des visites guidées de l'église et de son orgue Casavant - l'un des plus gros en Amérique du Nord avec ses 6 500 tuyaux - les mercredis et dimanches jusqu'au 2 septembre. Renseignements: 523-5930.

L'ensemble vocal d'Outremont est à la recherche de choristes, hommes et femmes. Auditions sur rendez-vous les 24 et 31 août. Renseignements: 274-9004.

Une exposition sur les 25 ans du logement social à Montréal: présentée par l'Office municipal d'habitation de Montréal jusqu'au 7 septembre, de 10 h à 16 h, à l'hôtel de ville de Montréal, 275, Notre-Dame Est.

La Fédération acadienne du Québec invite tous les intéressés à venir célébrer la Fête nationale des Acadiens et Acadiennes le 14 août. À midi, messe à l'église Immaculée-Conception, 1855, Rachel Est. Ensuite, pique-nique de 13 h à 18 h au parc Lafontaine. On apporte son repas... et des objets pour participer au Tintamarre. Renseignements: 527-2127.

Le Festival de patins à roues alignées à Châteauguay a lieu le 21 août (remis au 28

août en cas de pluie), inscriptions en matinée dès 8 h au 111, boul. Maple. Au programme: randonnées de 5 et de 15 km et épulchét de blé d'Inde. Renseignements: 698-1320 ou 692-7976.

Le Festival international Tango et Flamenco de Montréal (commandité notamment par Le Devoir) bat son plein au Théâtre du Marché Bonsecours, 350, St-Paul Est, Vieux-Montréal, du 27 juillet au 27 août. On y trouve concerts-spectacles, cabaret dansant et cours de tango et de flamenco. Renseignements: 872-9970 ou 790-2787. Billetteries: 790-1245 ou 872-9970.

Le Festival Orford 1994, du 30 juin au 20 août, présente «Mozart et les Impressionnistes» en 35 concerts au Centre d'Arts d'Orford. Renseignements: 1-800-567-6155 ou (514) 790-ARTS.

La Fête des récoltes dans les marchés publics de Montréal le 21 août, de 10 h à 17 h, est l'occasion pour les familles de s'amuser aux marchés Jean-Talon, Maisonneuve, St-Jacques et Atwater. Renseignements: 287-9481.

Les Fêtes gourmandes internationales de Montréal, du 11 au 21 août dès 11 h à l'Île Notre-Dame, vous promettent un tour du monde des plaisirs de la table.

Le Groupe d'entraide aux pères et de soutien à l'enfant, l'Association des hommes séparés et divorcés, organise des cafés-rencontres et offre un service juridique, en plus d'une ligne d'écoute. Au 961, boul. St-Joseph Est. Renseignements: 281-0176.

La 8e édition du Festival des arts de la scène Réalité Jeunesse, Créations etc... présente un spectacle à l'Auditorium du Patro le Prévost, 7355, ave. Christophe-Colomb, du 11 au 13 août à 20 h. Réservations: 278-3941.

Images du Futur '94, 9e édition, présente art, nouvelles technologies, communication, hologrammes, animations par ordinateur, exposition interactive. Au Vieux-Port jusqu'au 18 septembre. Renseignements: 849-1612.

Lachine

LE DEVOIR

LES SPORTS

CONFLIT DE TRAVAIL AU BASEBALL

Steinbrenner contredit le négociateur patronal

Philadelphie (AP) — Le propriétaire des Yankees de New York, George Steinbrenner, a déclaré que l'argument de la partie patronale qu'il faut restaurer l'équilibre entre les équipes n'est pas valable. Il a de plus exprimé l'avis que les propriétaires devraient être admis à la table des négociations.

Ces commentaires de Steinbrenner, publiés par le quotidien *Philadelphia Inquirer*, viennent en contradiction avec la position du négociateur en chef de la partie patronale, Richard Ravitch.

«Regardez Montréal, a dit Steinbrenner mercredi soir, au Yankee Stadium. L'équipe qui présente le meilleur dossier de baseball à la deuxième plus petite masse salariale. Voilà qui enlève toute valeur à cette théorie (de l'équilibre entre les équipes).»

«Qu'on regarde aussi les Twins du Minnesota. Ils ont remporté deux fois la Série mondiale depuis notre dernière conquête. Il (Ravitch) doit laisser tomber cet argument. Ça ne tient pas debout.»

Ravitch a réitéré mercredi que les propriétaires avaient besoin d'un plafond salarial non pas parce qu'ils n'avaient pas les moyens de payer les salaires, mais pour préserver l'équilibre entre les équipes évoluant dans de gros ou petits marchés.

Ravitch a de plus déclaré que les propriétaires s'étaient entendus pour ne pas être présents à la table des négociations. Aucun n'a dérogé à la règle jusqu'ici.

«Les propriétaires doivent se retrouver à la table, a dit Steinbrenner. Nous devons avoir des gens présents qui ont un intérêt financier

considérable dans le baseball. Il ne faut pas laisser les négociations dans les mains d'une bande d'avocats qui seront les seuls à faire de l'argent avec cette grève.»

Eugene Orza, le conseiller général adjoint de l'Association des joueurs, s'est dit en accord avec l'analyse de Steinbrenner.

«Il n'a jamais fait une observation aussi juste que celle-là, a dit Orza. Il vient de frapper dans le mille. La situation nécessite que les propriétaires s'amènent à la table des négociations.»

Par ailleurs, le vice-président des États-Unis, Al Gore, a déclaré hier que l'administration Clinton ne pouvait rien pour empêcher le déclenchement de la grève au baseball majeur, prévue à compter d'aujourd'hui.

«Je suis un amateur de baseball et j'espère qu'il n'y aura pas de grève, a dit Gore. Mais si les deux parties ne sont pas disposées à négocier l'une avec l'autre, il serait difficile pour qui ce soit d'agir comme médiateur.»

«Nous sommes disposés à venir en aide si les deux parties veulent reprendre les discussions, mais il semble malheureusement qu'elles se dirigent vers une collision. J'espère me tromper, mais tout laisse croire le contraire.»

Le secrétaire de l'Emploi, Robert Reich, a offert l'aide du gouvernement américain pour agir comme médiateur, mais les deux parties l'ont rejetée.

«C'est une tragédie, a dit Gore. Quand les parties rejettent l'aide d'un médiateur, il est difficile de les aider.»

L'injustice selon Malone

RICHARD MILO
PRESSE CANADIENNE

Pittsburgh — «Il y a quelque chose qui est injuste. C'est une équipe de cols bleus qui ont fait des sacrifices et on est pénalisé. Ce n'est pas correct.»

A la fois ému et déçu, Kevin Malone était secoué hier à la veille du huitième conflit de travail dans le baseball majeur en 22 ans.

Après avoir parlé aux joueurs, le directeur général des Expos s'est entretenu avec la presse dans le vestiaire. «C'est décevant et frustrant pour nous. On a la meilleure fiche, la meilleure saison, la meilleure équipe. Si jamais la saison est bel et bien terminée, alors nous sommes les champions.»

Malone, qui espérait un règlement rapide du conflit, a remercié les joueurs pour avoir fait de sa première saison «une saison agréable».

«Dans mon for intérieur, j'ai le sentiment qu'on va recommencer à jouer. Mais je ne sais pas quand», a-t-il dit. «Les gars sont optimistes mais ils sont aussi déçus. J'estime qu'on possède la meilleure équipe dans le baseball. Si la saison est terminée, on n'aura pas la chance de continuer alors qu'on a une chance de tout gagner.»

Au camp d'entraînement, Malone avait dit aux joueurs qu'ils avaient une chance réaliste de remporter le championnat. Ce qui n'était qu'un rêve pour plusieurs est devenu une réalité alors que l'équipe connaît la meilleure saison de son histoire.

En fait, la grève ne pouvait survenir à un pire moment. Felipe Alou est bien d'accord: «On a toute une équipe mais il nous reste encore à remporter un championnat et gagner la Série mondiale. On a l'équipe pour le faire et voilà qu'on arrête de jouer. On ne sait pas si on aura la même équipe au retour de la grève.»

Le gérant s'est également entretenu avec les joueurs qui ont ensuite tenu leur propre réunion avec leurs représentants syndicaux, soit Darrin Fletcher et John Wetteland.

BASKETBALL

Un Cubain aurait fait défection

Hamilton (PC) — La Presse Canadienne a appris que le meilleur marqueur de l'équipe cubaine de basketball tenterait de demander le statut de réfugié au Canada.

Des sources ont mentionné que Richard Matienzo, un centre de six pieds six pouces et de 210 livres, avait quitté son équipe après l'exercice matinal tenu à Toronto.

L'athlète de 25 ans aurait contacté deux journaux de Toronto pour leur demander de l'aide afin de rester au Canada après le championnat du monde de basketball, a révélé un membre important du service de sécurité.

Brian Cooper, le vice-président aux opérations du comité organisateur local, a affirmé avoir été téléphoné tôt jeudi après-midi par un homme se prétendant être Matienzo.

«Je lui ai répondu que je ne voulais pas persuader ou dissuader quiconque mais qu'il y avait un processus à respecter», a raconté Cooper.

«Je lui ai proposé des étapes à suivre et la première d'entre elle est de contacter notre personne-ressource.»

Matienzo, qui, en moyenne, a inscrit près de 19 points et récupéré cinq rebonds au cours de six premières parties de Cuba, est le second joueur-clé de la formation nationale de Cuba à faire défection cette année.

Andrés Guibert, un autre centre, s'était réfugié à Porto Rico l'an dernier après un tournoi de qualification du championnat du monde.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

HIER

Los Angeles 2 Cincinnati 0
San Diego 8 Houston 6
Atlanta à Colorado
St. Louis en Floride
New York à Philadelphie

Montréal à Pittsburgh

Mercredi	SF 5 Chicago 2	à Montréal (Hill 16-5)
St. Louis 12 Floride 4	à Houston (Harnisch 8-5)	
NY 6 Philadelphie 2	à Atlanta (Mercker 9-4)	
Montréal 4 Pittsburgh 0	à Philadelphie (Munoz 7-5)	
LA 6 Cincinnati 3	à St. Louis (Tewksbury 12-10)	
San Diego 1 Houston 3	Cincinnati (Schourek 7-2)	
Atlanta 0 Colorado 1 (6m)	à Colorado (Harris 3-12)	
Aujourd'hui	Chicago (Foster 3-4) à LA (Hersher 6-6)	
Pittsburgh (White 4-5)	à LA (Hersher 6-6)	
en Floride (Bowen 1-5)	SF (Swift 8-7) à SD (Sanders 4-8)	
New York (Smith 4-10)		

(Parties d'hier non comprises)

Section Est				
G	P	Moy.	Diff	
Montréal	74	39	.655	—
Atlanta	67	46	.593	7
New York	55	57	.491	18 1/2
Philadelphie	53	61	.465	21 1/2
Floride	51	63	.447	23 1/2
Section Centrale				
Cincinnati	66	47	.584	—
Houston	66	48	.579	1/2
Pittsburgh	52	61	.460	14
St. Louis	52	61	.460	14
Chicago	49	64	.434	17
Section Ouest				
Los Angeles	57	56	.504	—
San Francisco	55	60	.478	3
Colorado	53	63	.457	5 1/2
San Diego	46	70	.397	12 1/2

LIGUE AMÉRICAINNE

HIER

Toronto 8 New York 7
Milwaukee 8 Detroit 7
Boston à Baltimore
Seattle à Oakland

Mercredi	Cleveland 5 Toronto 3	à Californie (Leftwich 5-10)
Chicago 2 Oakland 1	à Detroit (Gullitckson 4-5)	
Baltimore 8 New York 1	Boston (Hesketh 8-5) à Milwaukee 0 Detroit 4	
Boston 7 Minnesota 17	Baltimore (Mussina 16-5)	
Seattle 3 Texas 2 (10m)	à Minnesota (Mahomes 9-5) à Chicago	
KC 1 Californie 2	(Fernandez 11-7)	
Aujourd'hui	Texas (Rogers 11-8) à Toronto (Stewart 7-8)	
à NY (Kamieniecki 8-6)	KC (Gubizza 7-9)	
Milwaukee (Scanlan 2-6)	à Seattle (Fleming 7-11)	
à Cleveland (Martinez 11-6)	à Oakland (Van Poppel 7-10)	

(Parties d'hier non comprises)

Section Est				
G	P	Moy.	Diff	
New York	70	42	.625	—
Baltimore	63	49	.563	7
Toronto	54	60	.474	17
Boston	54	61	.470	17 1/2
Detroit	53	61	.465	18
Section Centrale				
Chicago	67	46	.593	—
Cleveland	66	47	.584	1
Kansas City	64	51	.557	4
Minnesota	53	60	.469	14
Milwaukee	52	62	.456	15 1/2
Section Ouest				
Texas	52	62	.456	—
Oakland	51	62	.451	1/2
Seattle	48	63	.432	2 1/2
Californie	47	68	.409	5 1/2

LES MEILLEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.	
Gwynn SD	109	414	77	162	.391
Bagwell Hou	110	400	104	147	.367
Alou Mon	106	418	81	142	.340
Morris Cin	111	432	60	146	.338
Mitchell Cin	94	306	57	100	.327
Jeffries SIL	103	397	52	129	.325
LWalker Mon	103	395	76	127	.322
Piazza LA	106	401	64	129	.322
Conine Flo	114	448	59	143	.319
Roberts SD	104	398	51	127	.319
Gálarraga Col	103	417	77	133	.319
Coups surs	Gwynn, SD, 162; Bagwell, Houston, 147; Bichette, Colorado, 147; Morris, Cincinnati, 146; Conine, Floride, 143; Alou, Montréal, 142; Grissom, Montréal, 137; Biggio, Houston, 137.				
Dozules	Walker, Montréal, 44; Biggio, Houston, 42; Bell, Pittsburgh, 35; Gwynn, SD, 35; Bichette, Colorado, 33; Bagwell, Houston, 32; Cordero, Montréal, 30; Alou, Montréal, 30; Morris, Cincinnati, 30.				
Tripples	Lewis, SF, 9; Mondesi, LA, 8; RSanders, Cincinnati, 8; Kingery, Colorado, 8; Butler, LA, 8; Clayton, SF, 6; Sosa, Chicago, 6; Fernandez, Cincinnati, 6.				
Circuits	Williams, SF, 43; Bagwell, Houston, 39; Bonds, SF, 37; McGriff, Atlanta, 33; Galarraga, Colorado, 31; Mitchell, Cincinnati, 30; Bichette, Colorado, 27.				
Buts volés	Biggio, Houston, 39; DSanders, Cincinnati, 38; Grissom, Montréal, 36; Carr, Floride, 32; Lewis, SF, 30; Bonds, SF, 29; DeShields, LA, 27; Butler, LA, 27.				

Deux autres poursuites contre Eagleson

Boston (AP) — Deux nouveaux chefs d'accusation pour fraude ont été déposés hier contre l'avocat torontois Alan Eagleson, ancien directeur de l'Association des joueurs de la LNH.

Déjà au mois de mars, 32 accusations de fraude, fraude postale, pot-de-vin, détournement de fonds et menace contre un témoin d'une enquête d'un grand jury avaient été déposées contre lui. Il s'agit en fait de la plus importante affaire menée par le département américain de la Justice contre un chef syndical de sport professionnel.

Eagleson est cette fois accusé d'avoir exigé des montants de plus de 50 000 \$ à André Savard et Mike Gillis pour qu'ils puissent réclamer une assurance d'invalidité au milieu des années 1980.

Les joueurs étaient protégés par des assurances contractées par la LNH et l'Association des joueurs. Gillis avait de plus souscrit à une assurance personnelle, sous les conseils d'Eagleson.

Quand est venu le temps pour les joueurs de toucher les montants de ces assurances, Eagleson a réclamé 8500 \$ à Savard et 41 250 \$ à Gillis, selon l'acte d'accusation. Ces montants ont dû être versés à des compagnies qui étaient la propriété d'Eagleson.

Agé de 61 ans, Eagleson a été le directeur exécutif de l'Association des joueurs de 1967 à 91. Il a de plus été l'agent de plus de 150 joueurs, que ce soit en son nom personnel ou celui de ses compagnies.

Un grand jury de 23 membres étudie les activités d'Eagleson et entend les témoignages de témoins depuis le début de l'année 1992.

Le quotidien *Eagle-Tribune* de La-

wrence, qui a publié plusieurs articles sur les activités financières d'Eagleson, rapportait au mois de mars que Savard aurait eu droit à un montant de 175 000 \$ US après qu'une blessure au genou eut mis un terme à sa carrière de joueur. Eagleson aurait dit à Savard que sa police d'assurance serait de 100 000 \$ en dollars canadiens (qui valent pourtant moins que le dollar US) et qu'il devrait lui verser des frais de 8500 \$ pour toucher ce montant.

Savard a mis un terme à sa carrière lors de la saison 1984-85, après avoir porté les couleurs des Bruins de Boston, Sabres de Buffalo et Nordiques de Québec. Il occupe présentement le poste de directeur du développement des joueurs avec les Nordiques.

Gillis a décidé de mener sa propre enquête après avoir lu l'article du *Eagle-Tribune*. Selon l'acte d'accusation rendu public hier, Gillis aurait eu droit à un montant de 275 000 \$ US. Le 17 mai, il a intenté une poursuite contre Eagleson, lui réclamant 41 250 \$ en plus de 250 000 \$ en dommages punitifs.

Le 13 juin, Eagleson a répliqué à Gillis avec une contrepoursuite devant un tribunal ontarien. Eagleson affirmait entre autres que Gillis n'était pas un membre de l'Association des joueurs au moment où il a décidé que sa carrière était terminée.

Le procureur-adjoint des États-Unis, Paul V. Kelly, a déclaré hier que l'enquête du gouvernement était complète et qu'une demande formelle d'extradition serait acheminée au gouvernement canadien d'ici 60 jours. Eagleson a jusqu'ici refusé de quitter le Canada pour se rendre à Boston et subir son procès.

Championnats d'Europe d'athlétisme

Sous le signe du chiffre 2

Helsinki (AFP) — Malgré un temps frais, l'atmosphère s'est réchauffée, hier à Helsinki, pour une cinquième journée des Championnats d'Europe d'athlétisme placée sous le signe du chiffre deux.

Deux titres pour la blonde Russe Irina Privalova, victorieuse du 200 mètres après le 100 mètres. Tout aussi facilement. Et ce n'est sans doute pas fini car elle est, semble-t-il, revenue sur sa décision de ne pas courir les relais.

Deux médailles pour le nouveau Viking du sprint masculin, Geir Moen, deuxième du 100 mètres et qui a cette fois dominé le 200 mètres. La Norvège est bien partie pour être une des nations vedettes de ce rendez-vous.

Deux titres consécutivement pour le perchiste russe Rodion Gataulin, un peu en retrait ces derniers temps mais qui a franchi ici six mètres au terme d'un concours passionnant.

Deux Britanniques sur le podium du 400 mètres où la révélation Du'aine Ladejo a déposé le titre son aîné et modèle Roger Black.

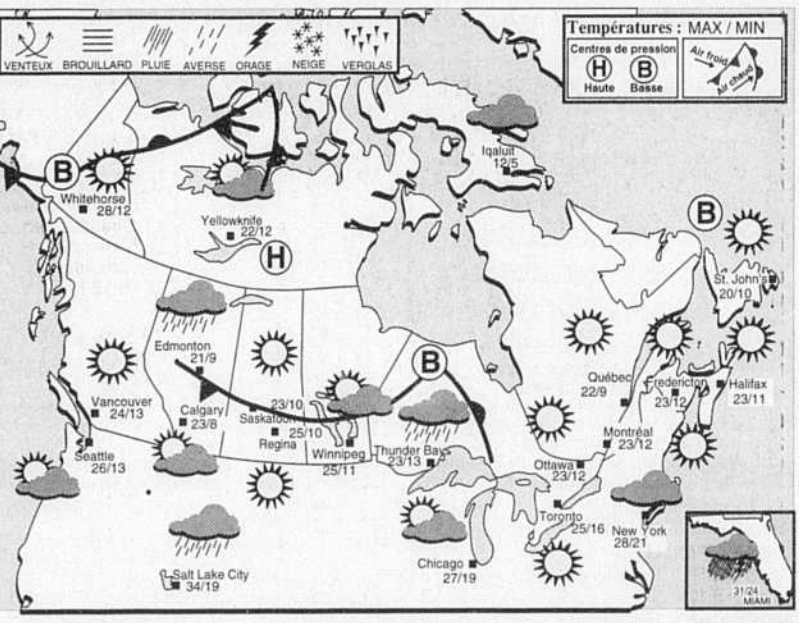
Deux médailles pour la France, après des résultats médiocres et l'échec de Stéphane Diagana sur 400 mètres haies. La première, en or, est tombée sans le moindre suspense dans l'escarcelle de Marie-José Percec. La seconde, en bronze, est revenue au perchiste Jean Galfione qui a fait un moment figure de vainqueur potentiel.

Dans ce concours, Galfione est tombé sur un duo russe qui a fait oublier au public l'absence de Sergueï Bubka, sacré champion du monde ici même en 1983. Oubliée? pas totalement. Une banderole, non dénuée d'humour, demandait «Where is Sergueï Bubka?» (Où est Sergueï Bubka?). Avec les deux «s» remplacés par le signe du dollar...

LA MÉTÉO

Prévision à long terme pour Montréal

Aujourd'hui	Ce Soir	Samedi	Dimanche	Lundi
max 23	min 12	max 25	15/27	15/24



Situation générale: Le beau temps se maintiendra sur la plupart des régions alors qu'une crête barométrique s'installe sur le Québec. Par contre, un système dépressionnaire en provenance de la Baie d'Hudson approchera lentement du Québec durant la journée.

Cette dernière perturbation poussera des nuages sur l'Abitibi en fin de journée. Les nuages progresseront vers l'est demain mais les régions les plus au sud connaîtront de belles éclaircies et des conditions propices au développement d'orages.

Les températures descendront encore sous les moyennes saisonnières cette nuit avec des risques de gel au sol pour plusieurs régions. La tendance est cependant au réchauffement au cours des prochains jours.

Abitibi-Témiscamingue et réservoirs Cabonga et Gouin: Ensoleillé le matin. Ennuagement tard en après-midi. Min.: de 4 à 6. Max.: 20. Demain: nuageux avec éclaircies, 60 % de probabilité d'averses. Vents en après-midi. Min.: 8. Max.: 22.

Pontiac, Gatineau et La Rivière: Ensoleillé avec passages nuageux en après-midi. Min.: 8. Max.: 22. Demain: ciel variable, 60 % de probabilité d'averses et risque d'orages. Vents en après-midi. Min.: 12. Max.: 24.

Laurentides: Ensoleillé avec passages nuageux en après-midi. Min.: de 6 à 8. Max.: 21. Demain: nuageux avec éclaircies, 60 % de probabilité d'averses. Vents en après-midi. Min.: 9. Max.: 21.

Ottawa, Hull, Cornwall et Montréal: Ensoleillé avec passages nuageux en après-midi. Min.: de 8 à 11. Max.: 23. Demain: ciel variable, 40 % de probabilité d'averses et risque d'orages. Vents en après-midi. Min.: 12. Max.: 25.

Trois-Rivières, Drummondville et Estrie: Ensoleillé avec passages nuageux en après-midi. Min.: de 6 à 8. Max.: 22. Demain: ciel variable, 40 % de probabilité d'averses. Min.: 9. Max.: 24.

Québec et Beauce: Ensoleillé avec passages nuageux en après-midi. Min.: de 4 à 7. Max.: 22. Demain: ennuagement graduel. Min.: 9. Max.: 23.

Abitibi-Témiscamingue et réservoirs Cabonga et Gouin: Ensoleillé le matin. Ennuagement tard en après-midi. Min.: de 4 à 6. Max.: 20. Demain: nuageux avec éclaircies, 60 % de probabilité d'averses. Vents en après-midi. Min.: 8. Max.: 22.

Pontiac, Gatineau et La Rivière: Ensoleillé avec passages nuageux en après-midi. Min.: 8. Max.: 22. Demain: ciel variable, 60 % de probabilité d'averses et risque d'orages. Vents en après-midi. Min.: 12. Max.: 24.

Laurentides: Ensoleillé avec passages nuageux en après-midi. Min.: de 6 à 8. Max.: 21. Demain: nuageux avec éclaircies, 60 % de probabilité d'averses. Vents en après-midi. Min.: 9. Max.: 21.

Ottawa, Hull, Cornwall et Montréal: Ensoleillé avec passages nuageux en après-midi. Min.: de 8 à 11. Max.: 23. Demain: ciel variable, 40 % de probabilité d'averses et risque d'orages. Vents en après-midi. Min.: 12. Max.: 25.

Trois-Rivières, Drummondville et Estrie: Ensoleillé avec passages nuageux en après-midi. Min.: de 6 à 8. Max.: 22. Demain: ciel variable, 40 % de probabilité d'averses. Min.: 9. Max.: 24.

Québec et Beauce: Ensoleillé avec passages nuageux en après-midi. Min.: de 4 à 7. Max.: 22. Demain: ennuagement graduel. Min.: 9. Max.: 23.

Abitibi-Témiscamingue et réservoirs Cabonga et Gouin: Ensoleillé le matin. Ennuagement tard en après-midi. Min.: de 4 à 6. Max.: 20. Demain: nuageux avec éclaircies, 60 % de probabilité d'averses. Vents en après-midi. Min.: 8. Max.: 22.

Pontiac, Gatineau et La Rivière: Ensoleillé avec passages nuageux en après-midi. Min.: 8. Max.: 22. Demain: ciel variable, 60 % de probabilité d'averses et risque d'orages. Vents en après-midi. Min.: 12. Max.: 24.

Laurentides: Ensoleillé avec passages nuageux en après-midi. Min.: de 6 à 8. Max.: 21. Demain: nuageux avec éclaircies, 60 % de probabilité d'averses. Vents en après-midi. Min.: 9. Max.: 21.

Ottawa, Hull, Cornwall et Montréal: Ensoleillé avec passages nuageux en après-midi. Min.: de 8 à 11. Max.: 23. Demain: ciel variable, 40 % de probabilité d'averses et risque d'orages. Vents en après-midi. Min.: 12. Max.: 25.

Trois-Rivières, Drummondville et Estrie: Ensoleillé avec passages nuageux en après-midi. Min.: de 6 à 8. Max.: 22. Demain: ciel variable, 40 % de probabilité d'averses. Min.: 9. Max.: 24.

Québec et Beauce: Ensoleillé avec passages nuageux en après-midi. Min.: de 4 à 7. Max.: 22. Demain: ennuagement graduel. Min.: 9. Max.: 23.

Abitibi-Témiscamingue et réservoirs Cabonga et Gouin: Ensoleillé le matin. Ennuagement tard en après-midi. Min.: de 4 à 6. Max.: 20. Demain: nuageux avec éclaircies, 60 % de probabilité d'averses. Vents en après-midi. Min.: 8. Max.: 22.

Pontiac, Gatineau et La Rivière: Ensoleillé avec passages nuageux en après-midi. Min.: 8. Max.: 22. Demain: ciel variable, 60 % de probabilité d'averses et risque d'orages. Vents en après-midi. Min.: 12. Max.: 24.

Laurentides: Ensoleillé avec passages nuageux en après-midi. Min.: de 6 à 8. Max.: 21. Demain: nuageux avec éclaircies, 60 % de probabilité d'averses. Vents en après-midi. Min.: 9. Max.: 21.

Ottawa, Hull, Cornwall et Montréal: Ensoleillé avec passages nuageux en après-midi. Min.: de 8 à 11. Max.: 23. Demain: ciel variable, 40 % de probabilité d'averses et risque d'orages. Vents en après-midi. Min.: 12. Max.: 25.

Trois-Rivières, Drummondville et Estrie: Ensoleillé avec passages nuageux en après-midi. Min.: de 6 à 8. Max.: 22. Demain: ciel variable, 40 % de probabilité d'averses. Min.: 9. Max.: 24.

Québec et Beauce: Ensoleillé avec passages nuageux en après-midi. Min.: de 4 à 7. Max.: 22. Demain: ennuagement graduel. Min.: 9. Max.: 23.

Abitibi-Témiscamingue et réservoirs Cabonga et Gouin: Ensoleillé le matin. Ennuagement tard en après-midi. Min.: de 4 à 6. Max.: 20. Demain: nuageux avec éclaircies, 60 % de probabilité d'averses. Vents en après-midi. Min.: 8. Max.: 22.

Pontiac, Gatineau et La Rivière: Ensoleillé avec passages nuageux en après-midi. Min.: 8. Max.: 22. Demain: ciel variable, 60 % de probabilité d'averses et risque d'orages. Vents en après-midi. Min.: 12. Max.: 24.

Laurentides: Ensoleillé avec passages nuageux en après-midi. Min.: de 6 à 8. Max.: 21. Demain: nuageux avec éclaircies, 60 % de probabilité d'averses. Vents en après-midi. Min.: 9. Max.: 21.

Ottawa, Hull, Cornwall et Montréal: Ensoleillé avec passages nuageux en après-midi. Min.: de 8 à 11. Max.: 23. Demain: ciel variable, 40 % de probabilité d'averses et risque d'orages. Vents en après-midi. Min.: 12. Max.: 25.

Trois-Rivières, Drummondville et Estrie: Ensoleillé avec passages nuageux en après-midi. Min.: de 6 à 8. Max.: 22. Demain: ciel variable, 40 % de probabilité d'averses. Min.: 9. Max.: 24.

Québec et Beauce: Ensoleillé avec passages nuageux en après-midi. Min.: de 4 à 7. Max.: 22. Demain: ennuagement graduel. Min.: 9. Max.: 23.

Abitibi-Témiscamingue et réservoirs Cabonga et Gouin: Ensoleillé le matin. Ennuagement tard en après-midi. Min.: de 4 à 6. Max.: 20. Demain: nuageux avec éclaircies, 60 % de probabilité d'averses. Vents en après-midi. Min.: 8. Max.: 22.

Pontiac, Gatineau et La Rivière: Ensoleillé avec passages nuageux en après-midi. Min.: 8. Max.: 22. Demain: ciel variable, 60 % de probabilité d'averses et risque d'orages. Vents en après-midi. Min.: 12. Max.: 24.

Laurentides: Ensoleillé avec passages nuageux en après-midi. Min.: de 6 à 8. Max.: 21. Demain: nuageux avec éclaircies, 60 % de probabilité d'averses. Vents en après-midi. Min.: 9. Max.: 21.

Ottawa, Hull, Cornwall et Montréal: Ensoleillé avec passages nuageux en après-midi. Min.: de 8 à 11. Max.: 23. Demain: ciel variable, 40 % de probabilité d'averses et risque d'orages. Vents en après-midi. Min.: 12. Max.: 25.

Trois-Rivières, Drummondville et Estrie: Ensoleillé avec passages nuageux en après-midi. Min.: de 6 à 8. Max.: 22. Demain: ciel variable, 40 %

LE DEVOIR QUÉBEC

Domaine Forget

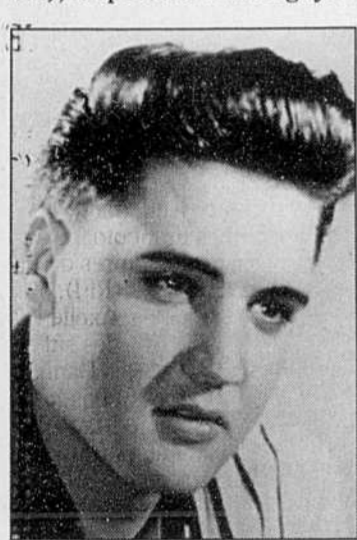
À VOIR À QUÉBEC

BOGATI, KOVALIK ... LA RENCONTRE

Artistes, ils ont en commun d'être tous deux réfugiés d'Europe Centrale, et de s'être récemment installés au Québec après avoir reçu leur formation et avoir pratiqué leur métier dans leur pays d'origine. La Maison Bellanger-Girardin leur offre l'espace d'une rencontre originale. Sculpteur d'origine hongroise, Paul Bogati présente une production d'objets en céramique, d'une grande maîtrise et surtout d'une grande beauté. Tibor Kovalik, peintre d'origine slovaque, installé depuis peu au Québec après avoir vécu 25 ans en Ontario, expose pour la première fois en solo au Québec. Il utilise et fait largement appel au symbolisme, ce qui donne à ses œuvres un caractère souvent surréaliste, pour faire ressortir ses paysages intérieurs, riches d'images issues de sa culture d'origine et de sa culture d'adoption. Jusqu'à dimanche, au 600 avenue Royale, Beauport.

FARAGO SE SOUVIENT D'ELVIS

S'il connaît, cette année, le même succès que l'an passé (en fait, les deux concerts de Johnny Farago au Capitole avaient fait un tabac), le spectacle hommage *Je me souviens*, présenté au Capitole le



Elvis Presley

16 août, jour du 17^e anniversaire de la mort d'Elvis Presley, pourrait bien devenir une sorte de rituel incontournable pour les fans du «king». Entouré de sept musiciens et trois choristes, Farago présentera un spectacle en deux parties: la première relatant la vie d'Elvis de 1954 à 1969, avec des chansons comme *Trois p'tits coups* ou *T'aurais pas dû mourir si jeune*; la seconde rappelant l'époque de Las Vegas, de 1969 à 1977. Parions qu'on entendra beaucoup parler de Johnny Farago dans les prochains mois. Il fait maintenant équipe avec Guy Cloutier, devenu son gérant, ce qui explique qu'il sera de nouveau à l'affiche du Capitole, du 31 août au 5 septembre, dans le

cadre du «Festival Rétro». Il s'est aussi associé à René Angélil pour la coproduction de son prochain album, réalisé par Aldo Nova, qu'il vient juste d'enregistrer et qui sera sur le marché en septembre. En attendant, *Je me souviens*, son album-compilation, reste l'un des plus vendus au Québec.
Serge Laplante



Demain, l'Orchestre du Domaine Forget présente des œuvres de Corelli et Haydn à l'église des Éboulements, sous la direction d'Otto Werner-Müller et avec le concours de l'hautboïste Elaine Douvas (ci-haut).

Il ne manque plus que la salle

RÉMY CHAREST
CORRESPONDANT
À QUÉBEC

Au moment où approche à grand pas la fin de la 17^e saison d'activités du Domaine Forget, il ne manque qu'une chose pour faire le bonheur de ses dirigeants: une salle

de spectacle. Et ce n'est plus qu'une question de temps avant qu'on l'obtienne.

Pour procéder à la construction d'une nouvelle salle de spectacles de 600 places, pour un montant évalué à 6,3 millions de dollars, le Domaine Forget doit réunir un million de dollars par une cam-

pagne de financement lancée en février dernier pour compléter les contributions des gouvernements fédéral et provincial. Selon la directrice générale du Domaine, Ginette Gauthier, la campagne a permis d'amasser un peu plus de 900 000 \$ jusqu'à maintenant. On est donc très confiant d'atteindre l'objectif au cours des prochaines semaines et, conséquemment, de débiter les travaux en octobre et inaugurer la salle avec la prochaine saison.

Dans Charlevoix, la campagne de souscription a récolté au-delà de 300 000 \$, bien plus que les 250 000 \$ sur lesquels on comptait. «C'est extrêmement satisfaisant, se réjouit la directrice générale du Domaine, Ginette Gauthier. Il est très important d'être d'abord et avant tout appuyé par son milieu.»

Si la campagne de financement a permis de confirmer l'implantation du Domaine dans le milieu charlevoisien, la nouvelle salle devrait contribuer tout autant à l'implantation de ses activités chez le public. Car si les chiffres de fréquentation du Festival international s'annoncent sensiblement équivalents à ceux de l'année dernière malgré le boom touristique régional de l'année, c'est largement parce que la capacité limitée de la salle empêche qu'on fasse le plein de spectateurs pour les spectacles vedettes comme ceux des Pikaizen et de Régis Pasquier, la semaine dernière. A de telles occasions, on affiche trop rapidement complet, un problème qu'on a très hâte de régler avec l'arrivée de la nouvelle salle.

Pendant ce temps

D'ici là, on continue de s'accommoder des églises des environs et de la petite salle du Domaine pour terminer la saison. Ce soir, au Domaine, on peut entendre le baryton-basse français Thierry Félix, désigné soliste de l'année 1993 par la communauté des radios publiques de langue française. Demain, l'Orchestre du Domaine Forget présente des œuvres de Corelli et Haydn à l'église des Éboulements, sous la direction d'Otto Werner-Müller et avec le concours de l'hautboïste Elaine Douvas.

La dernière semaine du Festival international du Domaine Forget débute le mercredi 17 août, avec le passage au Domaine de l'excellente pianiste française Anne Queffelec, qui interprétera pour l'occasion des sonates de Scarlatti, Beethoven et Schubert. Au même endroit, le trio Hertz viendra offrir, le vendredi 19 août, un programme d'un tout autre ton, avec des œuvres de Storace, Rubra et Arensky.

L'ultime concert de la programmation, le samedi 20 août, marquera aussi la fin de la saison de l'académie de musique et de danse. Moins connu, ce volet d'activités du Domaine a tout de même accueilli au cours de cet été plus de 450 stagiaires en jazz, danse, direction d'orchestre, etc., du Québec, du Canada, des États-Unis et d'Europe, une hausse de 10 % par rapport à l'année dernière. La dernière semaine de stage étant consacré au chant choral, l'Orchestre du Domaine Forget sera à l'église de Pointe-au-Pic en compagnie du Chœur du Domaine, fort d'un travail intensif sous la direction de Chantal Masson-Bourque. Le soprano Yolande Parent et la basse Claude Létourneau se joindront à eux pour des œuvres de Bruckner, Rossini et de trois fils Bach.



Le drapeau américain flotte sur Québec

RÉMY CHAREST
CORRESPONDANT
À QUÉBEC

Depuis hier matin, le drapeau américain flotte hardiment sur les plaines d'Abraham, aux portes de la Citadelle. Mais rassurez-vous, il ne s'agit pas là de Marines en répétition pour l'invasion d'Haïti, mais plutôt de figurants se préparant pour la reconstitution historique *A l'assaut de la capitale*.

D'ailleurs, quand on s'en rapproche, on s'aperçoit vite qu'il n'y a pas encore cinquante étoiles sur le *stars and stripes*. Car la reconstitution, dont on entendra les coups de pétrole samedi et dimanche derrière le manège militaire, fait revivre l'arrivée des troupes des généraux américains Montgomery et Arnold au moment où les treize colonies en révolte avaient bien autre chose en tête qu'un traité de libre-échange avec leurs voisins du Nord.

En 1975, pour le bicentenaire de l'invasion américaine, une première reconstitution du genre avait déjà eu lieu. Juché sur les épaules de mon papa, j'avais alors eu les yeux ronds de bout en bout devant ce petit bond de guerre chorégraphiée et je m'étais précipité sur des cartes d'époque et livres d'histoire au retour à la maison. Cette fois, les petits et grands enfants pourront écarquiller les yeux encore plus grand, vu que le nombre de participants dépassera allégrement les 1000 figurants, des amateurs d'histoire qui passent leurs week-ends à faire du camping sous les tentes triangulaires de coton blanc, souvent en famille, en mangeant des repas préparés sur un feu de bois et en échangeant sur la meilleure façon de recharger un mousquet, la manière de repriser les uniformes et moult autres aspects de la micro-histoire.

Hier, pendant que les *re-enactors*, comme on les appelle en anglais, s'installaient, le mouvement du temps donnait des résultats parfois étrange, comme d'entendre le «bip bip» d'un système d'alarme automobile, activé par un grand gaillard en uniforme de grenadier britannique. Mais dès aujourd'hui, tout devra être parfait: des munitions à la préparation des repas, les reconstituteurs historiques font de la véacité des usages un de leurs points d'honneur.

Le camp des Britanniques est installé à l'ouest, derrière le jardin Jeanne-d'Arc et l'Hôtel Le Concorde. Celui des Américains est situé à l'autre extrémité, en contrebas de la route qui mène au kiosque de la promenade des Gouverneurs, près de la Citadelle.

À quelle heure la guerre?

Ceux qui voudront assister à l'événement *A l'assaut de la capitale*, organisé par Parcs Canada et la Commission des champs de bataille nationaux, devront tenir compte d'un horaire précis. Pas d'embuscades ni d'attaques surprises ici.

Aujourd'hui, on peut profiter de visites guidées des campements de 10h à 16h, une activité qui a également lieu demain de 10h à midi et dimanche de 9h à 11h. Les soldats se lèvent au chant du coq (la lumière paraît vite, à travers une toile blanche), ils devraient donc tous être frais et dispos pour recevoir les visiteurs à ces heures. Samedi, on aura droit, dans l'ordre, à un défilé des troupes et de ceux qui les accompagnent dans les rues de Québec, de 13h à 13h45, défilé qui tournera à la bisbille deux heures plus tard, quand la première des deux batailles aura lieu, de 15h30 à 17h.

Vu que les troupes n'auront pas fini d'en découdre après ces premiers échanges au mousquet et au canon, on aura également droit à une cannonade à 20h, samedi soir, juste après que les troupes aient avalé leurs rations. Le lendemain, les hostilités reprendront de 12h30 à 14h, très précisément.

Après, les Américains repartiront vers le sud, la bataille perdue, tel que le veut l'Histoire. Mais ils auront certainement l'air moins penauds qu'il y a 220 ans et ils profiteront du confort d'un Winnebago, plutôt que des ardeurs de la marche forcée. C'est peut-être ce qu'on appelle le progrès...

ANNONCES CLASSÉES

I · O · N · D · E · X

REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

- 100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
100 • 150 Achat-vente-échange
160 • 199 Location
- 200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
200 • 250 Achat-vente-échange
251 • 299 Location
- 300 • 399 MARCHANDISES
- 400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
- 500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
- 600 • 699 VÉHICULES

LES ANNONCES CLASSÉES

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 16H00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: **985-3344**
Télécopieur: **985-3340**

Conditions de paiement: cartes de crédit

560

ENTRETIEN, RÉNOVATION

L. PERRON, COUVEUR
ESTIMATION GRATUITE
522-8888

575

DÉMÉNAGEMENT

GILLES JODOIN TRANSPORT INC
Déménagements de tous genres. Spécialité: Appareils électriques. Assurance complète. 253-4374.

675

BATEAUX, YACHTS, VOILIERS

VOILIER Morgan, 38' par Catalina, comme neuf 1993, cockpit central in bord, 725 m. haut. Tout équipé: 140 000\$ US ou équité contre terrain ou propriété dans les Laurentides. Bord d'un lac près de Mtl. 655-5957/501.

DÉCÈS

DR. JACQUES A. GOUIN

Est décédé subitement à Pointe-du-Lac, le 9 août 1994, à l'âge de 73 ans, Jacques A. Gouin, époux de Françoise Lajoie, demeurant à Pointe-du-Lac.

Les funérailles auront lieu samedi le 13 courant, en l'église Cathédrale de Trois-Rivières, à 13h30. Le défunt est exposé au Centre Funéraire Rousseau & Frères Limitée, 445 Les Volontaires, Trois-Rivières, à compter de jeudi, de 14h à 17h et de 19h à 22h, vendredi, de 14h à 17h et de 19h à 22h. Samedi, jour des funérailles, à compter de 11h30.

L'inhumation aura lieu au cimetière St-Louis, à une date ultérieure. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse Françoise Lajoie, ses enfants: Jean (Lorraine Lussier), François (Joyce Argall), Louis (Dominique Poulin), Bernard (Denise Gagner), Yves (Andrée Mateau), Suzanne (Marcos Kavadias), Guy (Suzanne Tournant), Micheline (Rémy Simard), Léon (Lyn Thibert), Benoit. Il laisse 19 petits-enfants, ses beaux-frères et ses belles-sœurs de la famille Lajoie: Germaine, Léon s.j., Jacqueline, Madeleine, Renée (Pierre St-Cyr), Denyse (Dave Lake), Yves, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines et ami(e)s. Des dons à une association de votre choix seront appréciés.

101

PROPRIÉTÉS À VENDRE

BAIE D'URFÉ
Split-level, 3 chambres à coucher, près de toutes commodités, 15.000 p.c. Pas d'agent. Prix raisonnable. 457-2926.

160

APPARTEMENTS-LOGEMENTS À LOUER

C.D.N. APP. 4 1/2, dans immeuble tranquille. Libre 1^{er} sept. Visite sur r.v. 735-0726

160

APPARTEMENTS-LOGEMENTS À LOUER

ROSEMONT, 3e av, beau 5 1/2 haut de duplex moderne, très clair, tranquille, cour climatisée, avec/sans électroménager, inc. lave-vaisselle, 660 ou 600\$. Sylvain 727-4454.

259

ESPACES COMMERCIAUX À LOUER

OUTREMONT, commerce-bureau, angle Laurier/Epée. 733-1228.

303

ANTIQUITÉS

LES ANTIQUITÉS 4020 ST-AMBROISE
Le plus grand marché permanent d'antiquités et d'objets de collection à Montréal.
JEUDI/VENDREDI: 12h à 18h
SAMEDI/DIMANCHE: 10h à 17h
4020 ST-AMBROISE INFO: 932-5161

701

REMERCIEMENTS

DITES 9 fois, «Je Vous Salue Marie» par jour pendant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9^e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. B.M.G.

103

CONDOMINIUMS CO-PROPRIÉTÉS

C.D.N.: Nouveau sur le marché. Spacieux, impeccable, 3 1/2 avec terrasse, près Université. J. Pilon 739-1598. Trans-Action Mt-Royal.

DISCRIMINATION INTERDITE

«La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.»

165

PROPRIÉTÉS À LOUER

VILLE ST-LAURENT, Thompson 3 1/2 • 4 1/2, équipés, chauffés, près services. 333-1402.

318

MOBILIER DE BUREAU ET ACC.

AMEUBLEMENT complet de bureau neuf et usagé. 685-4051.
Les Aménagements F.B. Inc.

325

INSTRUMENTS DE MUSIQUE

GRANDE VENTE DE PIANOS
Neufs et usagés, renouvellement d'inventaire, Ecole de Musique Vincent D'Indy, 21 août 1994. Pour rendez-vous: 514-444-9681.

DÉCÈS

LEGault (NADON), MARTHÉ

À la maison Victor Gadbois, le 9 août 1994, à l'âge de 69 ans, est décédé madame Marthe Legault, épouse de Ivan Legault, épouse son époux elle laisse dans le deuil ses enfants: Marie-France (Richard Bourgon), Pierre (Céline Blais), Céline (Jean-Yves Pépin), ses petits-enfants: Jean-François et Guillaume Bourgon, Vincent et Anne-Sophie Legault, et Nicolas Pépin; ses sœurs: Lise (Léon-G. Tremblay), Magali (Lloyd MacKean); ses beaux-frères et belles-sœurs, ses cousins et cousines et ses amis très chers.

Elle est exposée à la Maison Darche, 258, rue St-Charles Ouest, Longueuil. Les funérailles seront célébrées le samedi 13 août à 10h00 en l'église St-Antoine-de-Longueuil et de là au cimetière St-Georges, lieu de la sépulture. Heures des visites: jeudi 11 août, 14h00 à 17h00, 19h00 à 22h00; vendredi 12 août, 14h00 à 17h00, 19h00 à 22h00; et samedi à compter de 8h00.

Des dons, soit à l'Association des bénévoles accompagnateurs et accompagnatrices de personnes atteintes du SIDA (ABAAPS), aux soins de Louise Terroux, 190, Merton, Saint-Lambert, Qc J4P 2W2, soit à la Maison Gadbois, 1000, rue Chapt, Saint-Mathieu-de-Beloil, Qc J3G 4S5, seraient appréciés.

120

LAURENTIDES

ST-DONAT, condo haut de gamme, sur le lac Archambault, 3 c.c., mezzanine, 2 balcons, sundeck, prix éval. mun., etc. imm. Doit vendre. 819-424-4877. MTL: 667-6624.

121

CANTONS DE L'EST

A LOUER: Lac Trousers, 1 h de Mtl, maison, 2 c.c., 2 toil.; canot. Libre 15 août. Réf. 600\$/sem. 933-5998, 297-0542.

170

HORS-FRONTIÈRES À LOUER

SUD DE LA FRANCE
MAISON avec jardin pour 5 personnes dans région historique. À partir de 800\$ pour 2 semaines. 342-5888 ou 343-7734.

180

A PARTAGER

ROSEMONT, bas duplex 2 niveaux, cour pour professionnel, 450\$ tout compris, incluant stationnement. 495-1070.

390

DIVERS

SYSTEME d'alarme de voiture à vendre, 265\$ installé. 368-1251.

UN DON D'ESPOIR POUR LA VIE

Association pour les enfants atteints de leucémie et autres formes de cancer

LEUCAN
3045, ch. de la Côte Ste-Catherine
Montréal (Québec) H3T 1C4
(514) 731-9696 (1-800) 361-9643

120

LAURENTIDES

ST-DONAT, condo haut de gamme, sur le lac Archambault, 3 c.c., mezzanine, 2 balcons, sundeck, prix éval. mun., etc. imm. Doit vendre. 819-424-4877. MTL: 667-6624.

121

CANTONS DE L'EST

A LOUER: Lac Trousers, 1 h de Mtl, maison, 2 c.c., 2 toil.; canot. Libre 15 août. Réf. 600\$/sem. 933-5998, 297-0542.

170

HORS-FRONTIÈRES À LOUER

SUD DE LA FRANCE
MAISON avec jardin pour 5 personnes dans région historique. À partir de 800\$ pour 2 semaines. 342-5888 ou 343-7734.

180

A PARTAGER

ROSEMONT, bas duplex 2 niveaux, cour pour professionnel, 450\$ tout compris, incluant stationnement. 495-1070.

390

DIVERS

SYSTEME d'alarme de voiture à vendre, 265\$ installé. 368-1251.

UN DON D'ESPOIR POUR LA VIE

Association pour les enfants atteints de leucémie et autres formes de cancer

LEUCAN
3045, ch. de la Côte Ste-Catherine
Montréal (Québec) H3T 1C4
(514) 731-9696 (1-800) 361-9643

120

LAURENTIDES

ST-DONAT, condo haut de gamme, sur le lac Archambault, 3 c.c., mezzanine, 2 balcons, sundeck, prix éval. mun., etc. imm. Doit vendre. 819-424-4877. MTL: 667-6624.

121

CANTONS DE L'EST

A LOUER: Lac Trousers, 1 h de Mtl, maison, 2 c.c., 2 toil.; canot. Libre 15 août. Réf. 600\$/sem. 933-5998, 297-0542.

170

HORS-FRONTIÈRES À LOUER

SUD DE LA FRANCE
MAISON avec jardin pour 5 personnes dans région historique. À partir de 800\$ pour 2 semaines. 342-5888 ou 343-7734.

180

A PARTAGER

ROSEMONT, bas duplex 2 niveaux, cour pour professionnel, 450\$ tout compris, incluant stationnement. 495-1070.

390

DIVERS

SYSTEME d'alarme de voiture à vendre, 265\$ installé. 368-1251.

UN DON D'ESPOIR POUR LA VIE

Association pour les enfants atteints de leucémie et autres formes de cancer

LEUCAN
3045, ch. de la Côte Ste-Catherine
Montréal (Québec) H3T 1C4
(514) 731-9696 (1-800) 361-9643

120

LAURENTIDES

ST-DONAT, condo haut de gamme, sur le lac Archambault, 3 c.c., mezzanine, 2 balcons, sundeck, prix éval. mun., etc. imm. Doit vendre. 819-424-4877. MTL: 667-6624.

121

CANTONS DE L'EST

A LOUER: Lac Trousers, 1 h de Mtl, maison, 2 c.c., 2 toil.; canot. Libre 15 août. Réf. 600\$/sem. 933-5998, 297-0542.

170

HORS-FRONTIÈRES À LOUER

SUD DE LA FRANCE
MAISON avec jardin pour 5 personnes dans région historique. À partir de 800\$ pour 2 semaines. 342-5888 ou 343-7734.

180

A PARTAGER

ROSEMONT, bas duplex 2 niveaux, cour pour professionnel, 450\$ tout compris, incluant stationnement. 495-1070.

390

DIVERS

SYSTEME d'alarme de voiture à vendre, 265\$ installé. 368-1251.

UN DON D'ESPOIR POUR LA VIE

Association pour les enfants atteints de leucémie et autres formes de cancer

LEUCAN
3045, ch. de la Côte Ste-Catherine
Montréal (Québec) H3T 1C4
(514) 731-9696 (1-800) 361-9643

120

LAURENTIDES

ST-DONAT, condo haut de gamme, sur le lac Archambault, 3 c.c., mezzanine, 2 balcons, sundeck, prix éval. mun., etc. imm. Doit vendre. 819-424-4877. MTL: 667-6624.

121

CANTONS DE L'EST

A LOUER: Lac Trousers, 1 h de Mtl, maison, 2 c.c., 2 toil.; canot. Libre 15 août. Réf. 600\$/sem. 933-5998, 297-0542.

170

HORS-FRONTIÈRES À LOUER

SUD DE LA FRANCE
MAISON avec jardin pour 5 personnes dans région historique. À partir de 800\$ pour 2 semaines. 342-5888 ou 343-7734.

180

A PARTAGER

ROSEMONT, bas duplex 2 niveaux, cour pour professionnel, 450\$ tout compris, incluant stationnement. 495-1070.

390

DIVERS

SYSTEME d'alarme de voiture à vendre, 265\$ installé. 368-1251.

UN DON D'ESPOIR POUR LA VIE

Association pour les enfants atteints de leucémie et autres formes de cancer

LEUCAN
3045, ch. de la Côte Ste-Catherine
Montréal (Québec) H3T 1C4
(514) 731-9696 (1-800) 361-9643

120

LAURENTIDES

ST-DONAT, condo haut de gamme, sur le lac Archambault, 3 c.c., mezzanine, 2 balcons, sundeck, prix éval. mun., etc. imm. Doit vendre. 819-424-4877. MTL: 667-6624.

121

CANTONS DE L'EST

A LOUER: Lac Trousers, 1 h de Mtl, maison, 2 c.c., 2 toil.; canot. Libre 15 août. Réf. 600\$/sem. 933-5998, 297-0542.

170

HORS-FRONTIÈRES À LOUER

SUD DE LA FRANCE
MAISON avec jardin pour 5 personnes dans région historique. À partir de 800\$ pour 2 semaines. 342-5888 ou 343-7734.

180

A PARTAGER

ROSEMONT, bas duplex 2 niveaux, cour pour professionnel, 450\$ tout compris, incluant stationnement. 495-1070.

390

DIVERS

SYSTEME d'alarme de voiture à vendre, 265\$ installé. 368-1251.

UN DON D'ESPOIR POUR LA VIE

Association pour les enfants atteints de leucémie et autres formes de cancer

LEUCAN
3045, ch. de la Côte Ste-Catherine
Montréal (Québec) H3T 1C4
(514) 731-9696 (1-800) 361-9643

120

LAURENTIDES

ST-DONAT, condo haut de gamme, sur le lac Archambault, 3 c.c., mezzanine, 2 balcons, sundeck, prix éval. mun., etc. imm. Doit vendre. 819-424-4877. MTL: 667-6624.

121

CANTONS DE L'EST

A LOUER: Lac Trousers, 1 h de Mtl, maison, 2 c.c., 2 toil.; canot. Libre 15 août. Réf. 600\$/sem. 933-5998, 297-0542.

170

HORS-FRONTIÈRES À LOUER

SUD DE LA FRANCE
MAISON avec jardin pour 5 personnes dans région historique. À partir de 800\$ pour 2 semaines. 342-5888 ou 343-7734.

180

A PARTAGER

ROSEMONT, bas duplex 2 niveaux, cour pour professionnel, 450\$ tout compris, incluant stationnement. 495-1070.

390

DIVERS

SYSTEME d'alarme de voiture à vendre, 265\$ installé. 368-1251.

UN DON D'ESPOIR POUR LA VIE

Association pour les enfants atteints de leucémie et autres formes de cancer

LEUCAN
3045, ch. de la Côte Ste-Catherine
Montréal (Québec) H3T 1C4
(514) 731-9696 (1-800) 361-9643

120

LAURENTIDES

ST-DONAT, condo haut de gamme, sur le lac Archambault, 3 c.c., mezzanine, 2 balcons, sundeck, prix éval. mun., etc. imm. Doit vendre. 819-424-4877. MTL: 667-6624.

121

CANTONS DE L'EST

A LOUER: Lac Trousers,

LE DEVOIR

CULTURE

Woodstock

Au commencement était la boue

PETER MACKLER
AGENCE FRANCE PRESSE

Washington — Au commencement était la boue, avant «la paix et l'amour». Le verbe vint, qui transforma la boue de Woodstock, un concert de rock qui frôla la catastrophe, en légende dorée d'une génération.

Les Américains s'apprentent dès demain à fêter le 25e anniversaire d'un concert devenu un événement mythique, sans vraiment savoir ce qu'il s'est passé du 15 au 17 août 1969.

Les magazines, les livres, les disques et un film en ont fait un happening fabuleux, manifestation contre la guerre et grand-messe de la génération de l'amour.

La réalité sur ces 240 hectares au nord de la ville de New York, où 400 000 hippies venus écouter de la musique ont connu trois jours de promiscuité, de drogue et d'averses était moins glorieuse.

Woodstock n'a pas eu lieu à Woodstock, un village d'artistes, mais à 80 km de là, à Bethel dans les pâturages d'un éleveur de vaches.

Bob Dylan n'y était pas, pas plus que les Rolling Stones ni même Joni Mitchell, qui a pourtant écrit la chanson *Woodstock*.

Ceux qui ont vraiment assisté au concert, comme ce journaliste de l'AFP, se souviennent qu'il avait dès le départ des allures de débâcle.

La pluie avait commencé à tomber la veille du concert et les averses ont continué jusqu'à la fin, le dimanche soir.

Le peu de victuailles disponible dans les magasins des environs a été rapidement épuisé et la foule affamée s'est attaquée aux épis de maïs sur pied.

La boue a rapidement été souillée d'autres choses: les 1000 toilettes transportables refoulaient. Beaucoup ont songé à s'enfuir mais le flot des nouveaux arrivants bloquait les routes.

Les risques de désastre étaient énormes. La pluie aurait pu emporter les installations, le vent renverser les tours sur lesquels étaient montés les projecteurs. Du L.S.D. trafiqué circulait librement, augmentant le danger d'un *bad trip* collectif.

Et à un moment donné, personne ne sait exactement quand, tout le monde a réagi comme si le désastre menaçait. Les organisateurs, voulant éviter des échauffourées, ont laissé entrer sans payer quelque 300 000 personnes, en plus des 120 000 qui avaient acheté leur billet.

Les jeunes ont compris que s'ils faisaient face aux désagréments, ils pourraient donner la leçon «d'harmonie universelle» que prêchaient les hippies.

Ils se sont mis à partager leurs tentes et leurs provisions. Certains ont construit des huttes de branchages et de toile, d'autres ont ouvert leurs minibus pour abriter des étrangers.

On a vu des soupes populaires improvisées et des bons samaritains parcourir les champs détrempés pour distribuer gratuitement du riz, des légumes, de la soupe ou des chips.

«Aimez-vous les uns les autres et nettoyez un peu en partant, et tout ira bien», lançait depuis la scène le chanteur de folk John Sebastian.

Avec un peu de bonne volonté et beaucoup de naïveté, tout s'est bien passé, ou presque.

Trois personnes sont mortes, une d'overdose et deux dans des accidents de circulation. Plus de cent personnes ont été arrêtées pour possession de drogue. Plus de 5000 autres ont eu besoin de soins divers.

Avec le recul, les jugements sur ce happening se font plus cyniques. «Tout ce que Woodstock a démontré, écrivait récemment l'hebdomadaire *Newsweek*, c'est qu'il faut plus que trois jours à des jeunes gens bien élevés pour retourner à l'état sauvage».

Mais pour beaucoup d'enfants du *baby boom*, Woodstock reste un moment magique, où leur vie a brièvement rejoint leurs idéaux.

Bobbie et Nick Ercole en sont devenus un symbole. Leur photographie, enlacs dans un drap de lit sale au milieu de la foule, s'est retrouvée sur les posters et la jaquette du disque *Woodstock*.

Aujourd'hui, Bobbie est infirmière à mi-temps et Nick travaille pour un syndicat de charpentier. Tous deux ont 45 ans et ne sont pas prêts d'oublier leurs jours de folie dans les pâturages détrempés il y a vingt-cinq ans.

«Je n'avais pas réalisé à quel point on s'était éclaté», dit Bobbie. «Et à chaque anniversaire, c'est encore meilleur.»

Entrevue avec Nicolas Sirkis d'Indochine

L'adolescence éternelle

GUYLAINE MAROIST

L'adolescence éternelle, on y croit quand on écoute la musique d'Indochine. A la mi-trentaine, les trois musiciens parisiens font toujours de la pure musique d'ados. Verts propos portés par la voix ingénue de Nicolas Sirkis, mélodies candides, tempos techno-rock sur lesquels on peut aisément se trémousser.

On ne les blâmera pas de refuser de mûrir; la formule les tient au panthéon des *teen idols* depuis plus de dix ans. Au début des années 80, alors que Depeche Mode et The Cure confirment une fois de plus la suprématie de l'Empire Britannique sur la planète rock, Indochine propose une techno-pop accrocheuse, en français s'il vous plaît. Rappelez-vous *L'Aventurier*, *Kao Bang* et *Le Pêril Jaune*; fantasmes d'Orient sur des chansons en bande dessinée. «A cette époque, le rock était devenu une musique pour adultes, se rappelle Sirkis. Les jeunes ne se sentaient pas concernés par le rock. Nous avons fait revenir les *teenagers* dans les concerts de rock.»



LES FRANCOFOLIES

Et ils sont venus en grand nombre. Autour de 1985, véritable indochimania en Hexagone. Manie qui se propage jusqu'en Scandinavie et au Pérou, où ils vendent plus de disques que... Madonna! «Les groupes américains et britanniques ne passaient plus par le Pérou, à cause de la situation politique. Il n'y avait pas assez de fric à prendre au Pérou, en Bolivie et en Colombie. Nos disques se vendaient bien et nous avons décidé de nous arrêter par là lors d'une tournée. Nous avons eu beaucoup de problèmes. Trouvant louche que nous fassions des concerts sans toucher d'argent, la police nous a surveillé constamment. Alors nous n'avons pas vraiment envie d'y retourner. Mais à cause d'une chanson sur le Pérou sur notre dernier album, nous sommes de nouveau numéro un sur les palmarès là-bas.»

Ce qui n'est pas le cas en France ou au Québec. *Un jour dans notre vie*, album paru au printemps dernier, ne semble pas susciter le même enthousiasme de la part du public. Alors que Nicolas Sirkis et sa bande se gavent sans doute d'un quelconque élixir de jeunesse, leurs fans *teenagers* ont inexorablement vieilli. Il faut alors courtiser une nouvelle génération. «Avec *Le Baiser* (album paru en



Indochine: trois garçons dans le vent.

1990), un nouveau public a découvert Indochine. Nous en sommes très fiers. Nous avons réussi à toucher deux générations, malgré la route remplie d'embûches...»

Et la plus grosse embuscade, c'est la presse française, qui croit qu'Indochine a fait son temps. Ce qui n'empêche surtout pas le trio de persister. Et de toujours faire flancher le cœur des adolescentes, comme le démontre la nouvelle tournée qui dure depuis cinq mois. «Malgré les médias, le show marche très bien en France. Notre show est très énergique et mystique.»

Mystique?! «Oui, mystique à cause de la communion entre le public et l'artiste. C'est une forme de transe.»

Peut-être pourra-t-on sentir cet état médiumnique sur le prochain disque d'Indochine. *Un live*. Et le concert montréalais de demain sera peut-être enregistré. Et pourquoi faire, un album *live*? «Pour montrer qu'entre le public et Indochine, ça va.»

INDOCHINE

Demain soir 22h, au Spectrum de Montréal

EN BREF

LE PRIX LITTÉRAIRE TRILLIUM SERA BILINGUE

Toronto (PC) — La ministre de la Culture, Anne Swarbrick, a indiqué qu'à compter de cette année, l'on retrouvera des catégories pour les œuvres de langue française et anglaise. Les auteurs primés dans chaque catégorie recevront 12 000 \$ tandis que leur éditeur obtiendra 2500 \$. Mme Swarbrick a expliqué que l'Ontario comptait d'excellents auteurs francophones et qu'ils pourront ainsi être honorés. Elle a ajouté qu'elle répondait ainsi aux vœux de la communauté franco-ontarienne.

AXELLE RED REMPORTE L'OCTAVE 1994

Paris (AFP) — La chanteuse belge Axelle Red, avec sa chanson *Sensualité*, a remporté l'Octave de la Francophonie, attribuée jeudi dans le cadre des sixièmes Francofolies de Montréal, a-t-on appris auprès de Radio France Internationale (RFI), organisatrice de ce trophée. Axelle Red l'a emporté avec 37 % des suffrages, devant le Québécois Daniel Bélanger, le Zairois Pascal Lokua Kanza et le groupe rap de Marseille IAM. C'est la deuxième fois que la Belgique remporte ce trophée qu'elle avait déjà glané une première fois en 1989 avec Maurane. Attribuée par les auditeurs de RFI et des 150 radios qui lui sont associées à travers le monde, cette distinction créée en 1988 a notamment couronné dans le passé Patricia Kaas, Arthur H, Patrick Bruel et la Béninoise Angélique Kidjo.

Kabloonak en ouverture

ODILE TREMBLAY
LE DEVOIR

Le Festival des films du monde dévoilait hier l'identité de son film d'ouverture, le 25 août prochain. Ce sera *Kabloonak*, premier long métrage du documentariste Claude Massot, un coproduction France-Canada qui prétend remonter sur les traces de Robert Flaherty, le cinéaste du fameux *Nanook of the North*, documentaire qui fit date en 1922 en présentant le mode de vie d'une famille Inuit du Grand Nord. *Kabloonak* vient dire le «making of» et l'après *Nanook*, film qui vint bouleverser autant la vie de Flaherty (joué par Charles Dance) que celle de l'acteur de *Nanook* (interprété ici par Adamie Quasiak Inukpuk). Grosse co-production qu'on suppose commerciale mais qui a, du moins à première vue, le mérite de donner la vedette à de vrais Inuit et non (comme *Agaguk*) à des stars d'Hollywood aux traits vaguement asiatiques.

Quant aux fameuses projections extérieures, au nombre de quatre, gratuites et présentées sur écran géant (rue Sainte-Catherine, angle Jeanne-Mance et Saint-Urbain), qui feront ressembler le FFM au dernier Festival du nouveau cinéma (et marieront comme lui musique et septième art), elles viennent en coup d'envoi, samedi 27 août, souligner dignement des 25 ans du plus célèbre concert de la génération des enfants fleurs. Samedi 27, on pourra revoir avec plaisir dans une nouvelle version longue (240 min) et remixée, *Woodstock*, le documentaire de Michael Wadleigh (qui reçut l'Oscar du meilleur documentaire en 1969).

Dimanche le 28, on met au programme plein-air *Total balalaïka Show*, du Finlandais Aki Kaurismaki, concert du groupe Leningrad Cowboys, rockers à la huppe qui inspirent (pas toujours avec bonheur) le cinéaste depuis plusieurs films. On les verra accompagnés de cent choristes, 40 musiciens et 20 danseurs de l'Armée rouge lors de ce concert donné à Helsinki.

Samedi 3 septembre, première mondiale de *Toward the Within* de Mark Magidson, qui suit la tournée américaine du groupe britannique Dead Can Dance.

Le film muet *Baraka* de Ron Fricke qui fait en images spectaculaires et sans paroles le tour du monde en 24 jours, clôturera le bal extérieur, dimanche le 4 septembre.

Frankenstein est mort

Londres (AFP) — L'acteur britannique Peter Cushing, célèbre pour son interprétation du docteur Frankenstein, est mort jeudi dans le Kent (sud de l'Angleterre) à l'âge de 81 ans.

Célèbre aussi pour avoir partagé la vedette avec Christopher Lee dans plusieurs *Dracula*, dont il jouait l'ennemi juré, le docteur Van Helsing, il était devenu une des grandes figures du cinéma fantastique.

Né le 26 mai 1913 à Kenley, dans le Surrey, il avait d'abord suivi une carrière théâtrale, en Grande-Bretagne et aux États-Unis, avant de tourner en 1948 avec Laurence Olivier dans *Hamlet*, son premier film britannique.

En 1957, son interprétation du docteur Frankenstein (dans *Frankenstein s'est échappé*) décidait de sa carrière et le spécialisait dans les films d'horreur, souvent des séries B hollywoodiennes (*Dracula* en 1958, *La revanche de Frankenstein* en 1958, *Le chien des Baskerville* en 1959, *Frankenstein créa la femme* en 1966, *Les rites sataniques de Dracula* en 1973, etc.).

Il avait participé au tournage de *La Guerre des Étoiles* (1976) et sa dernière apparition à l'écran remonte à 1985, dans *Biggles*. Il a également tourné dans de nombreuses séries télévisées.

«Un film d'une sensibilité et d'une fraîcheur exquises.»
— Huguette Robertge, La Presse

tannenbaum
mina

CENTRE-VILLE 849-FILM
2001 Université metro McGill

FAMOUS PLAYERS
Ligne INFO-FILM: 866-0111 de 11h00 à 22h00

UNE PURE FORMALITÉ Gérard DÉPARDEU PARISIEN 866-3856 480 Ste-Catherine O. ★ CFP DISTRIBUTION

YVES GASSER présente
LE CAHIER VOLÉ
un film de CHRISTINE LIPINSKA
PARISIEN 866-3856 480 Ste-Catherine O. ★ CFP DISTRIBUTION

LE FILM ÉVÉNEMENT DE L'ÉTÉ
CLAUDE BERRI présente un film de PATRICE CHEREAU
ISABELLE ADJANI • DANIEL AUTEUIL
JEAN-HUGUES ANGLADE
VINCENT PEREZ • VIRNA LISI
13 ANS + (TOUTES)
La Reine Margot
IMPERIAL 288-7102 1430 Bleury ★ 765 CENTRE LAVAL 688-7776 1600 Le Corbusier ★ 765 CFP DISTRIBUTION

LA TÉLÉVISION DU VENDREDI EN UN CLIN D'OEIL															
RESEAU	CF	VD	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00
RC	2	4	4	Ce soir	Country centre-ville	Baseball: New York vs Montréal					Le Téléjournal		23h45 / Cinéma		
TVA	10	7	7	Le TVA éd. 18 hres	Secrets de famille	Aventures de Lassie	Cinéma: Train de nuit—Am. 90 Avec Burt Reynolds et Ossie Davis		Simplement Sylvie	Ad Lib			Le TVA, éd. réseau		La maison du lac
TQS	35	5	5	La guerre des clans	Quelle histoire!	Les étoiles du Capitole	Cinéma: L'enfant de minuit—Am. 91 Avec Marcy Walker et Olivia D'Abo		Le Grand Journal	Sports plus			Sports plus extra		Cinéma
RQ	17	8	8	Passe-Partout	Le monde merveilleux de Disney (2e/2)	Un amour qui tue (4e/4)	L'été en ville	Beau et chaud					Cinéma: Mort un dimanche de pluie—Fr. 86 Avec Nicole Garcia et Jean-Pierre Bisson		L'été en ville
TV5	15	15	15	C'est tout coffe	Motus	Journal de F2	Vision 5	Thalassa	Bouillon de culture		Le soir 3	Paris lumières	Les brûlures de l'Histoire		
CBC	6	13	13	News	À communiquer				News		À communiquer		Drop the Dead Donkey		Open Wide
CTV	12	11	11	Pulse	Entertainment Tonight	Tarzan	Star Trek: Deep Space Nine (2e/2)		The Commish		Neon Rider		News		The Arsenio Hall Show
CBS	3	3	3	News	News	Jeopardy!	Wheel of Fortune		Cinéma: Danielle Steel's Jewels (1ère/2)—Am. 92 Avec Annette O'Toole et Anthony Andrews				News		The Tonight Show
ABC	22	22	22	News	News	Star Trek: The Next Generation	Family Matters	Boy Meets World	Step by Step	Hangin' with Mr. Cooper	20/20		News	Nightline	Commercial Programs
PBS	57	27	14	ITN World News	The Nightly Business...	The MacNeil/Lehrer Newshour	Washington Week	Wall Street Week	Mystery: The Patience of Maigret		22h40 / Love Hurts		23h40 / Cinéma: The Return of Martin Guerre		
PBS	33	14	27	The MacNeil/Lehrer Newshour	The Nightly Business...	Vermont This Week	Washington Week	Wall Street Week	Julia Child & Jacques Pepin: Cooking in Concert				Cinéma: The Miracle of Morgan's Creek Am. 43—Avec B. Hutton et D. Lynn		
MUSIQUE PLUS	20	20	20	Rage (17h30)	Cinémaclip	Le décompte MusiquePlus VJ: Véronique Cloutier	Le combat des clips VJ: Véronique Cloutier	Les aventures du Grand Talbot	Bouge de là VJ: Juliette Powell						
MUCH MUSIC	26			19h / Fax	Spotlight: OMD	Coca-Cola Countdown	The Electric Circus								

NOS CHOIX À LA TÉLÉ

BOUILLON DE CULTURE
La reprise de l'émission où sur le plateau de Bernard Pivot on retrouvait deux grands journalistes français, Jean-Marie Colombani le nouveau directeur du Monde, et Jean Marin qui a dirigé durant 30 ans l'agence France-Presse.
TV5, 21 heures.

LES BRÛLURES DE L'HISTOIRE
Une excellente émission de la télé française consacrée aux grands dossiers de l'histoire. Ce soir, l'Italie de Mussolini. TV5, 23h15.

GAINSBURG À AD LIB
Une reprise à ne pas manquer, celle de cette édition d'Ad Lib où l'animateur Jean-Pierre Coillier (qui ne l'oubliera jamais) recevait le chanteur français (aujourd'hui décédé) Serge Gainsbourg, de retour du festival de Rouyn. Sur le plateau aussi, Alys Robi. Une pièce d'anthologie.
Télé-Métropole, 22 heures.

LA MAISON DU LAC
En version française, le fameux *On Golden Pound* de Mark Rydell, tourné en 1981, et dans lequel la grande Katherine Hepburn jouait entre le père et la fille, les Henry et Jane Fonda. *Radio-Canada*, 23h45.

L'ENTREVUE

faites connaissance avec une personne remarquable chaque lundi.

NOS
CHOIX

Cinéma

Bhaji on the Beach, de Gurinder Chada. C'est l'histoire de quelques femmes d'origine asiatique qui font une excursion vers une station balnéaire, en Angleterre. Cette exploration attentive, drôle et affectueuse des problèmes de transplantation d'une culture à l'autre est éminemment sympathique et éclairante, malgré ses maladresses. C'est au Cinéma de Paris jusqu'à jeudi.
Francine Laurendeau.

Danse

Avec **L'homme qui essaie devant la gare d'embrasser...**, s'achèvent en beauté les soirées de danse estivale du parc Lafontaine. Cette chorégraphie toute neuve du Français Jean Gaudin, qui raconte l'amour et ses peines avec beaucoup d'humour et de légèreté (apparente), offre aux huit interprètes de la compagnie Montréal Danse l'opportunité de se jeter corps et âme dans la danse-théâtre moderne. Spectacle gratuit au Théâtre de Verdure, ce soir et demain à 20h30.
Valérie Lehmann

Livres

Le rouge et le blanc. Jean-Marie Laclavetine fait un clin d'œil à Stendhal en titrant son récent ouvrage, un recueil de nouvelles où le dénominateur commun, d'un récit l'autre, est le vin qui coule, blanc le matin, rouge le jour, rosé le soir. Des nouvelles dans la manière Laclavetine: une rencontre du plaisir et du funeste, en de petits chocs. Il y a le pêcheur paisible soudain plongé dans une affaire criminelle; le vigneron sobre qui épouse la vigneronne par intérêt; les ivrognes qui dialoguent sur un nuage, etc. Que serait l'homme sans le vin? Une bête. Chez Gallimard, collection blanche.
Robert Lévesque

Rock

La Symphonie du Québec. Audiogram a dix ans. Pour bien marquer le anniversaire de la compagnie de disques indépendante la plus importante au Québec, célébré par le méga-spectacle de fermeture des sixièmes FrancoFolies de Montréal,

La Symphonie du Québec — qui rassemblera dès 20h demain à la salle Wilfrid-Pelletier de la PdA autour de l'orchestre symphonique dirigé par Gilles Ouellet presque tous les poulains, éta-

lons et chevaux de trait de l'écurie Audiogram —, on aurait souhaité vous présenter une entrevue avec son président, Michel Bélanger, le grand frère de Daniel. Mais voilà, on nous a dit qu'il est en vacances et qu'il préfère attendre la sortie de l'album-témoignage de l'événement à l'automne pour faire du boucan à la une des cahiers culturels. Marketing oblige. Cette stratégie quelque peu regrettable ne rend pas le spectacle moins incontournable: songez qu'on y verra, seuls, en duos ou en chœur, les Daniel Bélanger, Laurence Jalbert, Paul Piché, Michel Rivard, Richard Séguin, Jim Corcoran, Jean Leloup, Pierre Flynn, Louise Forestier, Léandre, Geneviève Paris, RBO, Vilain Pingouin, Sylvie Tremblay et Zébulon. Et que cinquante musiciens les accompagneront. Évidemment, vous verrez tout cela éventuellement à la télé, mais n'aimeriez-vous pas dire à vos petits-enfants que vous y étiez?

Eric Lapointe. Tous les chiens errants et les ados en mal d'errance se sont reconnus en lui. Lapointe fait ces jours-ci un malheur dans tous les classements avec sa chanson-road movie *Terre promise (poussé par le vent)*, et on a plutôt hâte de le voir en show devant ses nouveaux fans. Un rocker né dans la rue y chantera ce soir à 20h, sur la scène située à l'angle de Sainte-Catherine et Jeanne-Mance. Préparez-vous à souffrir.
Sylvain Cormier

À VOIR

LE DEVOIR, LE VENDREDI 12 AOÛT 1994

À FAIRE

CE WEEK-END



À TAMBOURS BATTANTS

Mille musiciens semi-professionnels feront vibrer les étoiles ce soir, à 19h30, depuis le stade de plein air du Centre Claude-Robillard. Escale d'une tournée nord-américaine d'une quarantaine de villes, Montréal reçoit ce soir, huit des meilleurs corps de clairons et tambours en Amérique du Nord. En route pour Boston, Massachusetts, où se tiendra le championnat mondial le 20 août prochain, les musiciens présenteront leurs chorégraphies dans un spectacle haut en couleurs. Réservations: 467-7159

Jennifer Alleyn

QUELQUES HEURES EN BALLON...

Envolez-vous dès l'aurore ou lorgnez le crépuscule depuis la nacelle d'une montgolfière. Survolez le Haut-Richelieu ou restez sur terre pour entendre Daniel Bélanger en concert et vous vivrez un week-end inoubliable, parole du Festival de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu. Dès midi le 13 août, et ce jusqu'au 21, le site aérostatier sera ouvert au public. Patin à roues alignées, plongée sous-marine, manèges ou mini-golf, il y en aura pour tous les goûts. Tarifs spéciaux pour les familles, par jour ou pour la durée du festival. Information: 346-6000.

Jennifer Alleyn

BONNE FÊTE ACADIE

Le Congrès mondial acadien commence aujourd'hui même — bien que le spectacle des FrancoFolies de Montréal, qui en fait officiellement partie, a été présenté avant-hier et que l'Ouverture officielle n'a lieu que demain. Vous avez donc un peu de temps pour vous rendre à Moncton ou mieux à Dieppe, où aura lieu le spectacle *L'Acadie parle au monde* mettant en vedette Edith Butler et Angèle Arseneault (évidemment), Zachary Richard, le groupe Pow Wow, Diane Dufresne et Roch Voisine. Les billets sont en vente dans les caisses pop acadiennes, dans les bureaux d'information situés dans les municipalités d'accueil et au bureau des Retrouvailles, 909, rue Champlain à Dieppe. On peut joindre le Comité organisateur du Congrès mondial acadien en téléphonant au (506) 388-9494.

Roland-Yves Carignan

LE BRUNCH DU MUSÉE

Le Musée d'Art contemporain vous propose un brunch du dimanche tout particulier. La Rotonde vous offre, en entrée, une vue imprenable sur l'esplanade de la Place des Arts, un plat de résistance à votre choix et en guise de digestif, une visite gratuite des expositions! Le tout: 16,50 \$ (taxes incluses). Demi-tarif pour les enfants de moins de 12 ans. Réservations: 847-6901. De plus le Musée présente samedi et dimanche, 13 et 14 août *La toile blanche*, de Jacques Giraldeau. Ce vidéo couleur, produit par l'ONF, nous plonge au cœur de la création québécoise et donne la parole à plusieurs artistes d'ici. Entrée libre.

Jennifer Alleyn

miam!
miam!ODILE TREMBLAY
LE DEVOIR

On peut voyager dans une assiette autant qu'à travers les pages d'un livre. Tout le Maghreb est contenu dans un couscous, tout le Mexique dans une tortilla, l'Italie se révèle par sa nouille, la Jamaïque par un cocktail d'épices, le Japon par un Sushi, la Grèce par une feuille de vigne farcie enfin dévoilée. Il suffit de humer un fumet, de goûter une saveur insolite, et on savoure le monde.

Papilles gambadeuses, à vos palais! Jusqu'au 21 août, l'île Notre-Dame se farcit ses Fêtes gourmandes.

Il y a trois ans déjà, naissait à Montréal, à l'attention des explorateurs gourmets, un nouveau parcours culinaire. En 1992, les premières fêtes gourmandes traversaient une vingtaine de pays livrés tout chauds dans votre assiette. Trente nations participent aujourd'hui à la fête gastronomique. Plus d'un kilomètre de tentes et de chapiteaux viennent solliciter les amateurs de bonne chère, par l'odeur alléchés. Cent chefs sont au poste, toques au vent.

Au détour des étals, ils vous invitent à savourer un boudin d'écrevisses, un ragout d'alligator, une saucisse de bison à la pistache, un émincé de poulet aux pommes de Rougemont. Car le Québec est de la noce. Au menu: vins impé-

tueux et bières tressautantes. Chocolats fins, truffes, sorbets fondants. Comment résister à tant de charmes? On voyage à travers l'espace mais aussi le temps, puisque des Médiévales culinaires appellent à la dégustation du brouet du roy, du pommeau de croisé de sanglier et autres délices révolues.

Et quand votre panse criera grâce, quand vous vous sentirez aussi repus que les héros de *La Grande Bouffe* de Ferreri, et que vous n'aurez pas comme eux, l'envie d'en éclater, alors pour faciliter une digestion bien méritée, vous vous délasserez en applaudissant bien haut la glotonnerie des participants au concours des avalers de gâteau. À moins que vous ne passiez ça en musique au son des tambours africains, des orchestres Dixieland de la Nouvelle-Orléans, des joueurs d'orgue de barbarie. Combats médiévaux à l'épée, balades en gondoles, coin des petits gourmands à l'attention des mini gourmets, qu'on appâte avec force ateliers, jeux, dégustation. Danse, concours, chansons: En cette année de la famille, on ouvre plus grandes les portes aux enfants. La bouffe se fait joyeuse, l'animation continue. Et le carnet cadeaux gourmands vient prolonger l'aventure en vous offrant des rabais pour les établissements participants. En prime, on peut gagner un voyage gourmand à Lyon, en se faisant titiller la palais par le chef Bocuse. Prix: 2\$ pour les adultes. Entrée gratuite pour les enfants.

À lire, tous les mardis

LA CHRONIQUE AUTOMOBILE de Daniel Héraud

Essais routiers Conseils pratiques Nouveautés Tendances

dans LE DEVOIR

